



FM/MW/LW/RDS CD Receiver

**CDA-9815RB**

**CDA-9813R**

**CDA-9812RB**

**CDA-9812RR**

**MX MP3**



**DAB  
CONTROL**

FM/MW/LW/RDS CD Receiver

**CDA-9811R**

**MX**



**DAB  
CONTROL**

- **OWNER'S MANUAL**  
Please read before using this equipment.
- **BEDIENUNGSANLEITUNG**  
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- **MODE D'EMPLOI**  
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- **MANUAL DE OPERACIÓN**  
Léalo antes de utilizar este equipo.
- **ISTRUZIONI PER L'USO**  
Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- **ANVÄNDARHANDLEDNING**  
Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.

**ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.**  
1-1-8 Nishi Gotanda,  
Shinagawa-ku,  
Tokyo 141-0031, Japan  
Phone 03-5496-8231

**ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.**  
19145 Gramercy Place, Torrance,  
California 90501, U.S.A.  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.**  
7300 Warden Ave., Suite 203, Markham,  
Ontario L3R 9Z6, Canada  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.**  
6-8 Fiveways Boulevard Keysborough,  
Victoria 3173, Australia  
Phone 03-9769-0000

**ALPINE ELECTRONICS GmbH**  
Kreuzerkamp 7,  
40878 Ratingen, Germany  
Phone 02102-4550

**ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.**  
Alpine House  
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.  
Phone 0870-33 33 763

**ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.**  
(RCS PONTOISE B 338 101 280)  
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,  
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle  
Cedex, France  
Phone 01-48638989

**ALPINE ITALIA S.p.A.**  
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul  
Naviglio (MI), Italy  
Phone 02-484781

**ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.**  
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32  
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain  
Phone 945-283588

EN

DE

FR

ES

IT

SE

# Contenu

Le modèle CDA-9812RX de ce manuel correspond aux modèles CDA-9812RB et CDA-9812RR.

## Mode d'emploi



### AVERTISSEMENT

<b>AVERTISSEMENT</b> .....	<b>3</b>
<b>ATTENTION</b> .....	<b>3</b>
<b>PRÉCAUTIONS</b> .....	<b>3</b>

## Mise en route

Mise sous et hors tension .....	6
Mise en service de l'appareil .....	6
Ouverture et fermeture de l'affichage inclinable .....	6
Réglage de l'inclinaison de l'affichage .....	6
Réglage du volume .....	6
Réduction instantanée du volume (CDA-9811R uniquement) .....	6
Modification du modèle d'affichage du niveau du son (CDA-9815RB/CDA-9813R/ CDA-9812RX uniquement) .....	7
Retrait et pose du panneau avant .....	7

## Radio

Ecoute de la radio .....	8
Mémorisation manuelle des stations .....	8
Mémorisation automatique des stations .....	8
Accord d'une station pré-réglée .....	8
Fonction de recherche par titre de station .....	9
Fonction de recherche rapide .....	9

## RDS

Réglage du mode de réception RDS et réception des stations RDS .....	9
Rappel des stations RDS pré-réglées .....	10
Réception des stations RDS régionales (locales) .....	10
Réglage PI SEEK .....	10
Réception d'informations routières .....	10
Accord PTY (Type de programme) .....	11
Réception des informations routières pendant la lecture CD ou l'écoute de la radio .....	11
PTY (Programme type) prioritaire .....	12
Affichage alphanumérique .....	12

## CD/MP3/WMA

Lecture .....	13
Lecture répétée .....	14

M.I.X. (Lecture aléatoire) .....	14
Balayage des programmes .....	15
Recherche par fichier/dossier (MP3/WMA) ...	15
Recherche rapide .....	15
A propos du format MP3/WMA .....	15

## Réglage du son

Réglage de la balance droite-gauche/Balance avant-arrière/Defeat .....	17
Réglage de commande des graves (CDA-9812RX/CDA-9811R uniquement) ...	17
Réglage de la commande des aigus (CDA-9812RX/CDA-9811R uniquement) ...	18
Réglage des types de graves (CDA-9812RX/CDA-9811R uniquement) ...	18
Réglage du répartiteur intégré (CDA-9812RX/CDA-9811R uniquement) ...	18
Préréglages de l'égalisateur (CDA-9815RX/CDA-9813R uniquement) ...	18
Réglage et mémorisation de la courbe d'égalisation (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement) .....	19
Rappel de la courbe d'égalisation mémorisée (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement) ...	19
A propos de la fréquence de recouvrement (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement) ...	19
Réglage et mémorisation de la fréquence de recouvrement (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement) .....	20
Rappel des réglages de la fréquence de recouvrement enregistrés (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement) ...	21
A propos de Correction du temps .....	21
Mise au point des graves .....	22
Réglage et mémorisation de la correction temporelle (Mémorisation disponible sur le CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement) .....	23
Rappel des réglages de correction temporelle mémorisés (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement) .....	23
Réglage du mode MX .....	23

Windows Media et le logo Windows sont des marques déposées ou des marques déposées enregistrées chez Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

## Autres fonctions

Affichage du titre/texte .....	24
Titrage des disques/stations .....	25
Effacement du titre d'un disque/ nom de station .....	25
Mise en et hors service du mode d'extinction ...	25

## Fonctionnement de la fonction i-Personalize™ (CDA-9815RB/ CDA-9813R uniquement)

A propos de i-Personalize™ .....	26
Téléchargement de données .....	26

## SETUP

### Personnalisation du son

Réglage du niveau du signal de source .....	27
Passage au mode Tuner .....	27
Mise en et hors service du subwoofer .....	27
Réglage de la sortie du subwoofer (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement) ...	27
Fonction de guidage sonore .....	27

### Personnalisation visuelle

Changement de la couleur de l'éclairage (CDA-9813R uniquement) .....	27
Commande du gradateur (CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX uniquement) .....	27
Réglage du défilement .....	27
Réglage du type de défilement (CDA-9815RB uniquement) .....	28
Changement de police de caractères (CDA-9815RB uniquement) .....	28
Réglage du contraste de l'affichage (CDA-9815RB uniquement) .....	28
Démonstration .....	28

### MP3

Lecture de données MP3 .....	28
------------------------------	----

### Appareil externe

Mise sous/hors service du mode silencieux ....	28
Réglage du mode AUX (V-Link) .....	28
Raccordement à un amplificateur externe .....	28
Réglage de la coupure de la tonalité pour les appareils externes .....	28

## DAB (en option)

Utilisation du récepteur DAB pour la recherche d'un bouquet de services (en option) .....	29
Changement de service .....	29
Changement de Composant Service .....	29
Mémorisation du service .....	30

Réception du service mémorisé .....	30
Mémorisation automatique du bouquet de services .....	30
Réglage des stations PTY (Programme Type) ...	30
Activation/désactivation des bulletins d'informations routières .....	31
Réglage du mode de sélection de bulletins .....	31
Modification du mode d'affichage .....	31
Affichage du code régional .....	32
Réception de bulletins des stations locales DAB .....	32
Réglage pour passer automatiquement du DAB ou RDS .....	32
Activation/désactivation du DRC (Dynamic Range Control) .....	32

## Liaison téléphonique MobileHub™ (en option)

A propos de la liaison MobileHub™ .....	33
Mode téléphone ON/OFF .....	33
Appels entrants .....	33
Appel .....	34
Fonctionnement des messages courts (SMS) ...	34

## Changeur (en option)

Contrôle d'un changeur CD (en option) .....	35
Lecture de fichiers MP3 avec le changeur CD (en option) .....	35
Sélection du multi-changeur (en option) .....	35

## Télécommande

Commandes sur la télécommande (CDA- 9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX) .....	36
Fonctionnement du processeur Audio (CDA- 9815RB/CDA-9813R uniquement) .....	36
Remplacement des piles (CDA-9815RB/ CDA-9813R/CDA-9812RX) .....	37

## Information

En cas de problème .....	37
Spécifications .....	39

## Installation et raccordements

Avertissement .....	40
Attention .....	40
Précautions .....	40
Installation .....	41
Raccordements pour le CDA-9812RX/CDA- 9811R .....	42
Raccordements pour le CDA-9815RB/ CDA-9813R .....	44

# Mode d'emploi

## AVERTISSEMENT



### AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

#### N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

#### GARDER LE VOLUME A FAIBLE NIVEAU DE MANIERE A POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTERIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Il y a risque d'accident.

#### NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

#### A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

#### GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

#### UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE.

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

#### NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

#### UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

#### NE PAS INTRODUIRE LES MAINS, LES DOIGTS NI DE CORPS ETRANGERS DANS LES FENTES ET LES INTERSTICES.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.



## ATTENTION

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

#### INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

#### NE PAS UTILISER EN MEME TEMPS DES PILES USEES ET DES PILES NEUVES. RESPECTEZ AUSSI LA POLARITE DES PILES.

Quand vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+) et (-), comme indiqué. Une rupture ou une fuite des piles peuvent causer un incendie ou des blessures corporelles.

#### NE PAS TOUCHER LE PANNEAU FRONTAL MOTORISE NI BOUGER LE MONITEUR EN MOUVEMENT.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.



## PRÉCAUTIONS

#### Température

Assurez-vous que la température intérieure du véhicule est comprise entre +60°C (+140°F) et -10°C (+14°F) avant de mettre l'appareil sous tension.

#### Condensation d'humidité

Si le son est irrégulier pendant la lecture de CD, de l'humidité s'est probablement condensée. Dans ce cas, enlever le disque du lecteur et attendre environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

#### Disque endommagé

Ne pas reproduire une disque craquelé, déformé ou endommagé sous peine de détériorer sévèrement le mécanisme de lecture.

#### Entretien

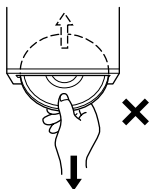
En cas de problème, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Rapportez l'appareil à votre revendeur Alpine, ou à défaut, apportez-le dans un centre de réparation Alpine.

# ⚠ PRÉCAUTIONS

## Ne jamais tenter d'effectuer les opérations suivantes

Ne pas attraper ni tirer sur le disque pendant qu'il est attiré dans le lecteur par le mécanisme de recharge automatique.

Ne pas essayer d'insérer un disque dans l'appareil quand celui-ci est hors tension.



## Insertion des disques

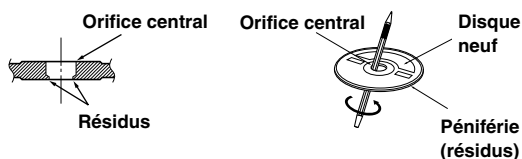
Ne pas tenter de charger plusieurs disques car le lecteur accepte un seul disque à la fois pour la lecture.

Insérer le disque avec la face imprimée vers le haut. Le lecteur éjecte automatiquement tout disque incorrectement inséré. Si le lecteur continue à éjecter un disque inséré correctement, appuyer sur l'interrupteur de réinitialisation avec un objet pointu comme un stylo à bille.

L'écoute d'un disque sur une route très abîmée peut provoquer des sautes de son mais ne risque pas de rayer le disque ni d'endommager le lecteur.

## Disques neufs

Par mesure de protection, le lecteur CD éjecte automatiquement un disque qui n'est pas inséré correctement ou dont la surface est irrégulière. Si le lecteur éjecte un disque neuf chargé pour la première fois, toucher le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque avec le doigt. Si le disque contient des résidus ou des irrégularités, il ne pourra pas être chargé. Pour enlever les résidus, passer un stylo à bille ou autre objet similaire sur le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque, puis le réinsérer.



## Disques de forme irrégulière

N'utilisez que des disques de forme ronde avec cet appareil à l'exclusion de tout autre.

L'utilisation de disques de forme spéciale peut endommager le mécanisme.



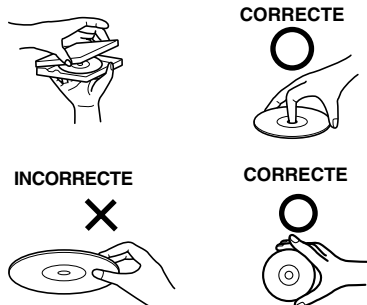
## Emplacement de montage

N'installez pas le CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R dans un endroit exposé :

- directement au soleil ou à la chaleur,
- à l'humidité et à l'eau,
- à la poussière,
- à des vibrations excessives.

## Manipulation correcte

Veiller à ne pas faire tomber le disque. Tenir le disque de manière à ne pas laisser d'empreintes sur la surface. Ne pas coller de ruban adhésif, papier ou étiquette sur le disque. Ne rien écrire sur le disque.



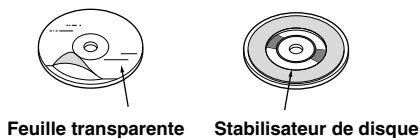
## Nettoyage des disques

Des traces de doigts, de poussière ou de saleté sur la surface du disque peuvent provoquer des sautes de son. Essuyer le disque du centre vers la périphérie avec un chiffon doux et propre. Si la surface du disque est vraiment sale, humidifier le chiffon d'une solution détergente neutre avant d'essuyer le disque.



## Au sujet des accessoires pour disque

Beaucoup d'accessoires sont disponibles sur le marché pour protéger la surface du disque et améliorer la qualité sonore. Cependant, certains de ces accessoires peuvent affecter l'épaisseur et/ou le diamètre du disque. L'utilisation de tels accessoires peut modifier les spécifications du disque et provoquer des erreurs de fonctionnement. Nous déconseillons l'utilisation de tels accessoires avec des disques à reproduire sur les lecteurs CD Alpine.



---

## Manipulation des disques compacts (CD/CD-R/CD-RW)

- Ne touchez pas la surface du disque.
- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil.
- N'apposez pas d'autocollants ou d'étiquettes sur le disque et n'écrivez pas sur la surface du disque.
- Nettoyez le disque lorsqu'il est poussiéreux.
- Vérifiez que le disque ne comporte pas d'irrégularités.
- N'utilisez pas d'accessoires pour disques vendus dans le commerce.

**Ne laissez pas le disque dans la voiture ou dans l'appareil pendant une longue période. N'exposez jamais le disque à la lumière directe du soleil.** La chaleur et l'humidité peuvent endommager le CD et vous ne pourrez peut-être plus l'écouter.

## A l'attention des utilisateurs de disques CD-R ou CD-RW

- S'il est impossible de lire un CD-R/CD-RW, assurez-vous que la dernière session d'enregistrement a bien été fermée (finalisée).
- Finalisez le CD-R ou le CD-RW si nécessaire, puis remettez-le en lecture.

---

## A propos des disques utilisables avec les modèles CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX

Utilisez uniquement des disques compacts dont l'étiquette porte les marques ci-dessous.



Si vous utilisez des disques compacts non identifiés, le bon fonctionnement n'est pas garanti.

Vous pouvez lire des CD-R (CD enregistrables)/CD-RW (CD réinscriptibles) qui ont été enregistrés uniquement sur des appareils audio. Vous pouvez également lire des CD-R/CD-RW contenant des fichiers audio au format MP3/WMA.

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains CD audio :  
Les CD défectueux, les CD comportant des traces de doigts, les CD exposés à des températures extrêmes ou au soleil (ex., restés dans une voiture ou dans l'appareil), les CD enregistrés dans de mauvaises conditions et les CD sur lesquels une tentative de réenregistrement a été effectué après un échec d'enregistrement, les CD protégés en écriture non conformes aux normes industrielles des CD audio.
- Utilisez des fichiers MP3/WMA écrits dans un format compatible avec cet appareil. Pour plus de détails, voir page 15-16.

---

## A propos des disques utilisables avec le modèle CDA-9811R.

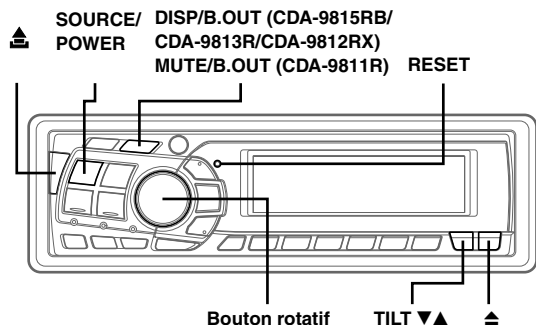
Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des disques compacts portant les marques ci-dessous.

Vous pouvez reproduire des CD-R (CD enregistrables)/CD-RW (CD réinscriptibles) destinés à un usage audio sur cet appareil. Vous ne pouvez pas reproduire de CD-R/CD-RW contenant des fichiers audio au format MP3/WMA.

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains CD audio :  
Les CD endommagés, les CD comportant des empreintes de doigts, les CD soumis à des températures extrêmes ou aux rayons du soleil (laissés dans la voiture ou dans cet appareil), les CD enregistrés dans des conditions instables, les CD inadaptés à une utilisation audio, les CD sur lesquels un enregistrement a échoué et sur lesquels un ré-enregistrement a été tenté.



# Mise en route



## Mise sous et hors tension

Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour mettre l'appareil sous tension.

- L'appareil peut être allumé en appuyant sur n'importe quelle touche, sauf la touche ▲.

Le niveau de volume augmente graduellement jusqu'au niveau réglé avant la mise hors tension de l'appareil.

Appuyez sur **SOURCE/POWER** pendant au moins 3 secondes pour éteindre l'appareil.

- La première fois que l'appareil est mis sous tension, le volume initial commence au niveau 12.

## Mise en service de l'appareil

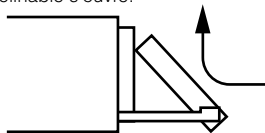
Appuyez sur le commutateur RESET lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, après avoir installé le changeur de CD, avoir changé la batterie de la voiture, etc.

- 1 Mettez l'appareil hors tension.
- 2 Appuyez sur le commutateur **RESET** avec un stylo-bille ou un objet pointu.

## Ouverture et fermeture de l'affichage inclinable

Appuyez sur ▲.

L'affichage inclinable s'ouvre.



Pour fermer l'affichage inclinable, appuyez de nouveau sur ▲.

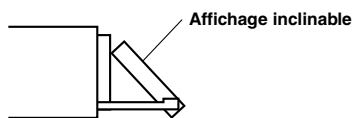
L'affichage inclinable se ferme.

- Ne soumettez l'affichage inclinable à aucun choc lorsqu'il est ouvert, car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- L'affichage peut pâlir lorsque la température est basse, ainsi que dans les secondes qui suivent la mise sous tension. La luminosité retrouve ensuite son niveau normal.
- Lorsque vous le fermez, l'affichage se bloque sur l'angle d'inclinaison qui a été réglé.

### Attention

N'approchez pas les mains (ni aucun autre objet) de l'afficheur lorsque vous l'ouvrez ou le fermez afin d'éviter toute blessure. Le dos de l'afficheur devient très chaud lorsque l'appareil fonctionne. C'est normal. Ne le touchez pas.

## Réglage de l'inclinaison de l'affichage



L'affichage inclinable peut être réglé sous 3 angles différents, selon les préférences de l'utilisateur.

Appuyez sur **TILT ▼▲** pour régler l'angle d'inclinaison de l'affichage inclinable.

- L'affichage se ferme 30 secondes après que la clé de contact ait été tournée sur la position OFF.
- L'angle d'inclinaison que vous avez réglé est enregistré en mémoire. Vous ne devez plus recommencer le réglage lorsque l'appareil est remis sous tension.

### Attention

N'approchez pas les mains (ni aucun autre objet) de l'afficheur lorsque vous l'ouvrez ou le fermez afin d'éviter toute blessure. Le dos de l'afficheur devient très chaud lorsque l'appareil fonctionne. C'est normal. Ne le touchez pas.

## Réglage du volume

Tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que vous obteniez le niveau souhaité.

## Réduction instantanée du volume (CDA-9811R uniquement)

En activant le silencieux, vous réduisez instantanément le niveau de volume de 20 dB.

Appuyez sur **MUTE/B.OUT** pour activer le mode **MUTE** (silencieux).

Le niveau sonore est réduit d'environ 20 dB.

Une nouvelle pression sur **MUTE/B.OUT** rétablit le niveau antérieur.

## Modification du modèle d'affichage du niveau du son (CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX uniquement)

Vous pouvez sélectionner parmi trois modèles d'affichage du niveau du son. Vous pouvez également désactiver l'affichage.

Appuyez sur **DISP/B.OUT** pour basculer entre les modèles d'affichage.

**Pour le CDA-9815RB/CDA-9813R:**

REGLAGE DU SON → REGLAGE DE L'EGALISATION →  
REGLAGE X-OVER → ARRÊT → REGLAGE DU SON

**Pour le CDA-9812RX**

REGLAGE DU SON → REGLAGE DE GRAVE →  
REGLAGE D'AIGU → ARRÊT → REGLAGE DU SON

Les indicateurs affichent la valeur définie dans chaque mode, de la manière indiquée ci-dessous.

	REGLAGE AUDIO	REGLAGE EQ/GRAVES/AIGUS	REGLAGE X-OVER
Indicateur de niveau	VOLUME	NIVEAU	NIVEAU
Indicateur de largeur	BALANCE	LARGEUR	PENTE
Indicateur de fréquence	FADER	FREQUENCE	FREQUENCE
Indicateur du subwoofer	SUB-W*	-	-

\*Uniquement si SUB-W est réglé sur ON

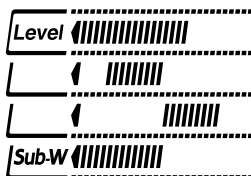
### Exemple d'affichage du réglage du son pour le CDA-9813R

VOLUME : 18

BALANCE : L6

FADER : F6

SUB-W : 9dB



### Exemple d'affichage du réglage de l'égalisation pour le CDA-9813R

NIVEAU : +2

LARGEUR : 2

FREQUENCE: 200Hz



### Exemple d'affichage du réglage du mode X-OVER pour le CDA-9813R

NIVEAU : -7dB


PENTE : 2 (-12dB/oct.)

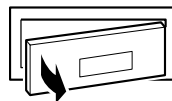
FREQUENCE : 2k



## Retrait et pose du panneau avant

### Retrait

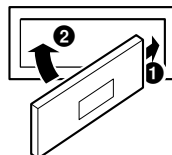
- 1 Mettez l'appareil hors tension.
- 2 Appuyez sur  (libération) dans le côté supérieur gauche jusqu'à ce que le panneau avant se désenclenche.
- 3 Saisissez le côté gauche du panneau avant et tirez pour l'enlever.



- Le panneau avant peut devenir chaud en cours de fonctionnement normal (surtout au niveau des bornes des connecteurs à l'arrière du panneau avant). Ceci n'est pas un dysfonctionnement.
- Afin de protéger le panneau avant, rangez-le dans l'étui fourni.

### Pose

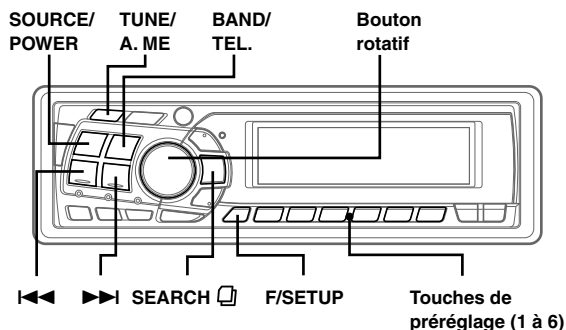
- 1 Insérez le côté droit du panneau avant dans l'appareil. Alignez la rainure du panneau avant sur les saillies de l'appareil principal.
- 2 Poussez sur le côté gauche du panneau avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche à fond dans l'appareil.



- Avant de mettre le panneau avant, vérifiez qu'il n'y a pas de poussière ni saleté sur les bornes du connecteur et qu'aucun objet ne se trouve entre le panneau avant et l'appareil.
- Fixez soigneusement le panneau avant, en le tenant par les côtés pour éviter d'appuyer sur les touches par inadvertance.



# Radio



## Ecoute de la radio

**1** Appuyez sur **SOURCE/POWER** jusqu'à ce qu'une fréquence radio apparaisse sur l'affichage.

**2** Appuyez plusieurs fois sur **BAND/TEL.** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.

FM1 (F1) → FM2 (F2) → FM3 (F3) → MW → LW → FM1 (F1)

**3** Appuyez sur **TUNE/A. ME** pour sélectionner le mode de recherche de fréquence.

### CDA-9815RB:

DX SEEK (Mode distance) → SEEK (Mode local) → OFF (Mode manuel) → DX SEEK

### CDA-9813R/CDA-9812RX:

DX SEEK (Mode distance) → DX SEEK (Mode local) → DX SEEK (Mode manuel) → DX SEEK

### CDA-9811R:

DX SEEK (Mode distance) → DX SEEK (Mode local) → DX SEEK (Mode manuel) → DX SEEK

- Le mode distance est sélectionné initialement.

### Mode distance :

Toutes les stations à signal puissant ou faible sont captées automatiquement (accord par recherche automatique).

### Mode local :

Seules les stations à signal puissant sont captées automatiquement (accord par recherche automatique).

### Mode manuel :

La fréquence est accordée manuellement par étapes (accord manuel).

**4** Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour accorder l'appareil sur la station souhaitée.

Si vous maintenez **◀◀** ou **▶▶** enfoncée, la fréquence change en continu.

- L'indicateur **ST** apparaît sur l'affichage quand une station FM stéréo est accordée.

## Mémorisation manuelle des stations

**1** Sélectionnez la gamme d'ondes et accordez la station que vous voulez mémoriser.

**2** Appuyez sur une des touches de préréglage (1 à 6) sur laquelle vous souhaitez mémoriser la station et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes.

La station sélectionnée est mémorisée.

L'affichage indique la gamme, le numéro de préréglage et la fréquence de la station mémorisée.

- Vous pouvez mémoriser 30 stations au total (6 stations sur chaque gamme : FM1, FM2, FM3, MW et LW).
- Si vous mémorisez une station sur un préréglage qui a déjà été utilisé pour une autre station, cette station sera effacée et remplacée par la nouvelle.
- Si l'indicateur "FUNC" s'allume (uniquement la partie soulignée sur les modèles CDA-9811R), appuyez sur **F/SETUP** pour l'éteindre ; vous pouvez maintenant effectuer votre opération.

## Mémorisation automatique des stations

**1** Appuyez plusieurs fois sur **BAND/TEL.** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.

**2** Appuyez sur **TUNE/A. ME** pendant au moins 2 secondes.

La fréquence change continuellement sur l'affichage pendant que la mémorisation automatique est en cours. Le tuner recherche et mémorise automatiquement les 6 stations les plus puissantes sur la gamme sélectionnée. Elles seront mémorisées sous les touches 1 à 6, dans l'ordre de la puissance des signaux.

Quand la mémorisation automatique est terminée, le tuner revient à la station mémorisée sur la touche de préréglage 1.

- Si aucune station n'est mémorisée, le tuner revient à la station que vous écoutiez avant que la mémorisation automatique ne commence.

## Accord d'une station préréglée

**1** Appuyez plusieurs fois sur **BAND/TEL.** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.



**2** Appuyez sur la touche de préréglage (1 à 6) sur laquelle la station souhaitée est préréglée.

L'affichage indique la gamme, le numéro de préréglage et la fréquence de la station sélectionnée.

- Si l'indicateur "FUNC" s'allume (uniquement la partie soulignée sur les modèles CDA-9811R), appuyez sur **F/SETUP** pour l'éteindre ; vous pouvez maintenant effectuer votre opération.



## Fonction de recherche par titre de station

Si vous avez saisi des titres pour les stations radio, vous pouvez rechercher une station radio à partir de son titre.

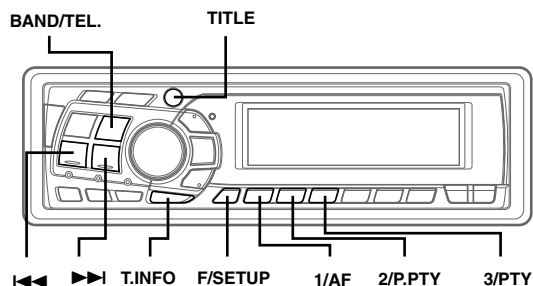
- 1 Appuyez sur **SEARCH**  en mode Radio pour passer en mode de recherche par titre de station.  
Le premier titre clignote sur l'affichage.
  - 2 Sélectionnez le titre de station désiré en tournant le **bouton rotatif** dans les 10 secondes.
  - 3 Appuyez sur le **bouton rotatif** pour recevoir la fréquence du titre de station sélectionné.
- Vous pouvez annuler le mode de recherche dans le mode de recherche par titre en appuyant sur **SEARCH**  pendant au moins 2 secondes.
  - Si une station n'a pas de titre, "NO TITLE" s'affiche pendant 2 secondes.

## Fonction de recherche rapide

Vous pouvez rechercher une station de radio par sa fréquence.

- 1 Appuyez sur **SEARCH**  pendant au moins 2 secondes en mode Radio pour activer le mode de recherche rapide.
  - 2 Tournez le **bouton rotatif** dans les 10 secondes pour sélectionner la fréquence désirée.
  - 3 Appuyez sur le **bouton rotatif** pour recevoir la fréquence sélectionnée.
- Vous pouvez annuler le mode de recherche dans le mode de recherche rapide en appuyant sur **SEARCH**  pendant au moins 2 secondes.

## RDS



## Réglage du mode de réception RDS et réception des stations RDS

Le RDS (Radio Data System) est un système d'informations radio qui utilise la sous-porteuse de 57 kHz de la gamme FM ordinaire. Le système RDS permet de recevoir une variété de renseignements, comme les informations routières et les noms des stations et également de refaire l'accord sur un émetteur plus puissant qui diffuse le même programme. Vous pouvez rechercher une station de radio par sa fréquence.

- 1 Appuyez sur **F/SETUP** pour que l'indicateur "FUNC" s'allume (seule la partie soulignée est allumée sur les modèles CDA-9811R).
  - 2 Appuyez sur **1/AF** pour activer le mode RDS.
  - 3 Appuyez sur **◀** ou **▶** pour accorder la station RDS souhaitée.
  - 4 Appuyez de nouveau sur **1/AF** pour annuler le mode RDS.
  - 5 Appuyez sur **F/SETUP** pour activer le mode normal. L'indicateur "FUNC" disparaît (uniquement la partie soulignée sur les modèles CDA-9811R).
- Lorsque l'appareil reçoit le signal **PTY 31** (Messages d'urgence), l'appareil affiche automatiquement "ALARM" à l'écran

Les données numériques RDS comprennent:

PI	Identification du programme
PS	Nom de la chaîne de programmes
AF	Liste des fréquences alternatives
TP	Programme pour automobilistes
TA	Annonces routières
PTY	Type de programme
EON	Autres réseaux

---

## Rappel des stations RDS préréglées

---

- 1 Appuyez sur **F/SETUP** pour que l'indicateur "FUNC" s'allume (seule la partie soulignée est allumée sur les modèles CDA-9811R).
  - 2 Appuyez sur **1/AF** pour activer le mode RDS.
  - 3 Appuyez sur **F/SETUP** pour activer le mode normal. L'indicateur "FUNC" disparaît (uniquement la partie soulignée sur les modèles CDA-9811R).
  - 4 Assurez-vous que l'indicateur "FUNC" est éteint (uniquement la partie soulignée sur les modèles CDA-9811R), puis appuyez sur la touche de présélection correspondant à votre station RDS mémorisée.  
Si le signal de la station préréglée est faible, l'appareil recherchera et accordera automatiquement une station ayant un signal plus puissant dans la liste AF (fréquences alternatives).
  - 5 Si la station préréglée et les stations de la liste AF ne peuvent pas être reçues:  
Lorsque le réglage PI SEEK est activé (reportez-vous à "Réglage PI SEEK" sur cette page), l'appareil recherche de nouveau une station dans la liste PI (Programme Identification).  
Si aucune station n'est émise dans la région, l'appareil affiche la fréquence de la station préréglée et le numéro de préréglage disparaît.  
Si le signal de la station régionale (locale) devient trop faible pour être reçu, appuyez sur la même touche de préréglage pour accorder une station d'une autre localité.
- En ce qui concerne le préréglage des stations RDS, consultez la section "Fonctionnement de la radio". Vous pouvez préréglager des stations RDS dans les gammes FM1, FM2 et F3 uniquement.

---

## Réception des stations RDS régionales (locales)

---

- 1 Appuyez sur **F/SETUP** pendant au moins 3 secondes pour activer le mode de réglage.
- 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour choisir le mode RDS REG (régional).
- 3 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour choisir le mode RDS REG (régional) ON (en service) ou OFF (hors service).  
En mode RDS REG OFF, l'appareil continue de recevoir les stations RDS locales correspondantes.
- 4 Appuyez sur **F/SETUP** pour annuler le mode de réglage.

---

## Réglage PI SEEK

---

- 1 Appuyez sur **F/SETUP** pendant au moins 3 secondes.
- 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner "PI SEEK" (CDA-9811R: "PISK").
- 3 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour passer du mode "PI SEEK ON" (CDA-9811R: "PISK ON") et "PI SEEK OFF" (CDA-9811R: "PISK OFF").
- 4 Appuyez sur **F/SETUP** pour définir le mode sélectionné.

---

## Réception d'informations routières

---

- 1 Appuyez sur **T.INFO** pour que la partie soulignée de l'indicateur "T.INFO" s'allume. (Seule la partie sous le soulignement s'allume sur les modèles CDA-9813R/CDA-9812RX.)
  - 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner une station d'informations routières.  
Lorsqu'une station d'informations routières est captée, la partie soulignée de l'indicateur "TP" s'allume (uniquement la partie sous le soulignement sur les modèles CDA-9813R/CDA-9812RX).  
  
Vous entendez les informations routières uniquement quand elles sont diffusées. Si aucune information routière n'est diffusée, l'appareil se met en mode d'attente. Quand des informations routières sont diffusées, l'appareil les reçoit automatiquement et "TRF-INFO" apparaît pendant quelques secondes, puis l'affichage PS réapparaît.  
  
Quand la diffusion des informations routières est terminée, l'appareil se met automatiquement en mode d'attente.
- Quand le signal d'émission des informations routières tombe sous un certain niveau, l'appareil reste en mode de réception pendant 1 minute. Si le signal reste en dessous d'un certain niveau pendant plus d'1 minute, la partie soulignée de l'indicateur "T.INFO" clignote. (Seule la partie sous le soulignement clignote sur les modèles CDA-9813R/CDA-9812RX.)
  - Si vous ne voulez pas écouter les informations routières en cours de réception, appuyez brièvement sur **T.INFO** pour sauter ces informations. Le mode **T.INFO** reste en service (ON) pour la réception des prochaines informations routières.
  - Si vous changez le niveau du volume pendant la réception d'informations routières, ce niveau sera mémorisé et la prochaine fois que vous recevrez des informations routières, le volume sera ajusté automatiquement au niveau mémorisé.
  - Dans le mode **T.INFO**, seules les stations **TP** sont sélectionnées lors de l'accord avec **SEEK**.

## Accord PTY (Type de programme)

- 1 Appuyez sur **F/SETUP** pour que l'indicateur "FUNC" s'allume (seule la partie soulignée est allumée sur les modèles CDA-9811R).
- 2 Appuyez sur **3/PTY** pour activer le mode PTY lorsque l'appareil est en mode radio (réception FM).  
Le type de programme de la station en cours de réception est affiché pendant 5 secondes.  
Si aucun programme PTY n'est diffusé, "NO PTY" est affiché pendant 5 secondes.  
Si aucune station RDS n'est reçue, l'affichage indique "NO PTY".
  - Si, après avoir appuyé sur **PTY**, vous n'effectuez aucune opération dans les 5 secondes, le mode **PTY** est automatiquement annulé.
- 3 Appuyez sur **◀▶** et **▶▶** dans les 5 secondes après la mise en service du mode PTY pour choisir le type de programme souhaité pendant qu'un type de programme est affiché.  
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, un type de programme défile sur l'affichage.  

r - - LIGHT M ↔ CLASSICS ↔ OTHER M - - r  
└ - ┘
- 4 Appuyez sur **3/PTY** dans les 5 secondes qui suivent la sélection du type de programme pour commencer la recherche dans le type de programme sélectionné.  
L'affichage du type de programme choisi clignote pendant la recherche et s'allume quand une station est trouvée.  
Si aucune station PTY n'est localisée, "NO PTY" apparaît pendant 5 secondes.
- 5 Appuyez sur **F/SETUP** pour activer le mode normal. L'indicateur "FUNC" s'éteint (uniquement la partie soulignée sur le modèle CDA-9811R).
  - Utilisez l'appareil lorsque l'indicateur "FUNC" est allumé (uniquement la partie soulignée sur le modèle CDA-9811R). Si aucune opération n'est effectuée dans les 5 secondes, l'indicateur "FUNC" disparaît (uniquement la partie soulignée sur le modèle CDA-9811R).

## Réception des informations routières pendant la lecture CD ou l'écoute de la radio

- 1 Appuyez sur **T.INFO** pour que la partie soulignée de l'indicateur "T.INFO" s'allume. (Seule la partie sous le soulignement s'allume sur les modèles CDA-9813R/CDA-9812RX.)
- 2 Appuyez sur **◀▶** et **▶▶** pour sélectionner une station qui diffuse des informations routières si nécessaire.  
Quand les informations routières sont diffusées, l'appareil coupe automatiquement la CD lecteur/changeur ou de la radio FM ordinaire.  
Quand les informations routières sont terminées, la lecture de cassette ou la réception radio reprend selon la source écoutée avant la diffusion des informations routières.  
**Quand les stations d'informations routières ne peuvent pas être reçues:**  
En mode tuner:  
Lorsque le signal "TP" cesse d'être reçu pendant plus d'1 minute, la partie soulignée de l'indicateur "T.INFO" clignote (uniquement la partie sous le soulignement sur les modèles CDA-9813R/CDA-9812RX).  
En mode CD:  
Quand le signal TP ne peut plus être reçu, une station d'informations routières d'une autre fréquence est automatiquement sélectionnée.
  - L'ampli-tuner est équipé de la fonction EON (Enhanced Other Networks) qui permet la mise à jour de la liste des fréquences alternatives (AF). La partie soulignée de l'indicateur "EON" s'allume (uniquement la partie sous le soulignement sur les modèles CDA-9813R/CDA-9812RX) dès qu'une station RDS EON est captée. Si la station en cours de réception ne diffuse pas d'informations routières, l'ampli-tuner accorde automatiquement une station correspondante qui diffuse des informations routières.
- 3 Appuyez sur **T.INFO** pour annuler le mode de réception d'informations routières.  
La partie soulignée de l'indicateur "T.INFO" disparaît (uniquement la partie sous le soulignement sur les modèles CDA-9813R/CDA-9812RX).

## PTY (Programme type) prioritaire

Cette fonction permet de prérégler un type de programme, comme un programme musical ou les informations. Vous pouvez écouter une émission du type de programme souhaité car l'appareil choisit en priorité ce type de programme quand la diffusion commence et interrompt l'émission que vous êtes en train d'écouter. Vous pouvez utiliser cette fonction quand l'appareil est réglé dans un autre mode que PO et GO.

**1 Appuyez sur F/SETUP pour que l'indicateur "FUNC" s'allume (seule la partie soulignée est allumée sur les modèles CDA-9811R).**

**2 Appuyez sur 2/P. PTY pour activer le mode PRIORITY PTY.**

"PRIO-PTY" est affiché pendant 2 secondes, puis le type de programme pendant 3 secondes. Le réglage initial est "NEWS".

- Si, après avoir appuyé sur 2/P. PTY, vous n'effectuez aucune opération dans les 5 secondes, le mode PRIORITY PTY est automatiquement annulé.

**3 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pendant 5 secondes tandis que "NEWS" est affiché pour choisir un type de programme. Appuyez ensuite sur 2/P. PTY.**

La fonction PRIORITY PTY est activée.

**4 Appuyez sur 2/P. PTY pour activer de nouveau le mode PRIORITY PTY.**

Pour changer de catégorie de programme, suivez l'étape 3. Pour désactiver la fonction PRIORITY PTY, appuyez et maintenez enfoncée 2/P. PTY pendant au moins 2 secondes.

- Contrairement à la fonction T.INFO, avec la fonction PRIORITY PTY, le volume n'augmente pas quand une émission est diffusée.

**5 Appuyez sur F/SETUP pour activer le mode normal. L'indicateur "FUNC" disparaît (uniquement la partie soulignée sur les modèles CDA-9811R).**

- Utilisez l'appareil lorsque l'indicateur "FUNC" est allumé (uniquement la partie soulignée sur les modèles CDA-9811R). Si aucune opération n'est effectuée dans les 5 secondes, l'indicateur "FUNC" disparaît (uniquement la partie soulignée sur les modèles CDA-9811R).

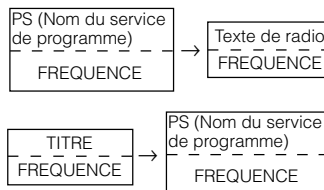
## Affichage alphanumérique

Des messages diffusés par une station de radio peuvent apparaître sur l'afficheur.

**1 Appuyez sur TITLE lors de la réception d'une émission FM en mode radio pour sélectionner l'affichage Radio Text.**

L'affichage change à chaque pression sur la touche.

### CDA-9815RB



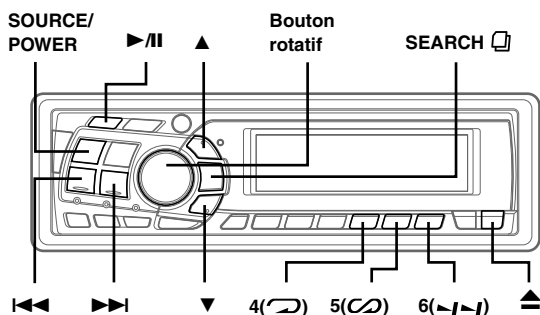
### CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R

PS (Nom du service de programme) → Texte de radio → TITRE DE STATION → FREQUENCE → PS (Nom du service de programme)

"WAITING" apparaît pendant quelques secondes, puis le message commence à défiler sur l'affichage.

- Si aucun message n'est diffusé, ou si l'appareil ne peut pas recevoir correctement un message, "NO TEXT" apparaît sur l'afficheur.

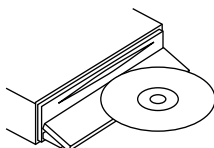
# CD/MP3/WMA



Modèles CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX uniquement:  
Les fichiers MP3/WMA peuvent être lus par le lecteur CD intégré de cet appareil.  
Modèles CDA-9811R uniquement:  
Les fichiers MP3 peuvent être lus à condition de raccorder un changeur CD compatible MP3. Les fichiers WMA ne peuvent pas être lus.

## Lecture

- 1 Appuyez sur la touche ▲.**  
L'affichage inclinable s'ouvre.
- 2 Insérez un disque avec la face imprimée tournée vers le haut.**  
Le disque pénètre automatiquement dans le lecteur.



L'affichage inclinable se ferme et la lecture commence.  
Quand un disque est déjà inséré, appuyez sur la touche **SOURCE/POWER** pour passer au mode CD.

Le mode change à chaque pression sur cette touche.

TUNER → CD → CD CHANGER\* → TUNER

\* Seulement quand un changeur CD est connecté

- 3 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la piste (fichier) désirée.**

**Retour au début de la piste (fichier) en cours :**

Appuyez sur ◀◀.

**Recherche rapide vers l'arrière :**

Appuyez sur ◀◀ et maintenez-la enfoncée.

**Avance jusqu'au début de la piste (fichier) en suivante :**

Appuyez sur ▶▶.

**Recherche rapide vers l'avant :**

Appuyez sur ▶▶ et maintenez-la enfoncée.

- 4 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ►||.**

Appuyez de nouveau sur ►|| pour continuer la lecture.

- 5 Pour éjecter le disque, appuyez sur ▲.**

- Ne retirez pas un CD pendant le déroulement de son cycle d'éjection. Ne chargez pas plus d'un disque à la fois. Dans les deux cas, cela pourrait entraîner une défaillance de l'appareil.
- Si le CD ne s'éjecte pas, appuyez sur ▲ pendant au moins 3 secondes alors que l'affichage inclinable est ouvert.
- Le lecteur CD peut lire des disques contenant des données audio, MP3 et WMA.
- L'indicateur MP3 s'allume en cours de lecture MP3.
- L'indicateur WMA s'allume en cours de lecture WMA.
- L'affichage des pistes pour la lecture de données audio MP3/WMA correspond aux numéros des fichiers enregistrés sur le disque.
- Lorsque vous lisez des données MP3/WMA, appuyez sur ▲ ou ▼ pour déplacer le dossier vers le haut ou le bas.

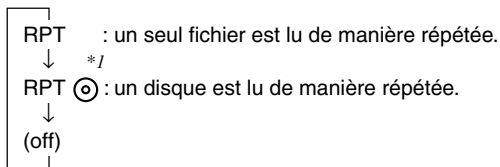
## Lecture répétée

Appuyez sur 4 (↶) pour répéter la piste en cours de lecture.

La lecture de la piste (fichier) est répétée.

Appuyez une nouvelle fois sur 4 (↶) et sélectionnez OFF pour arrêter la lecture répétée.

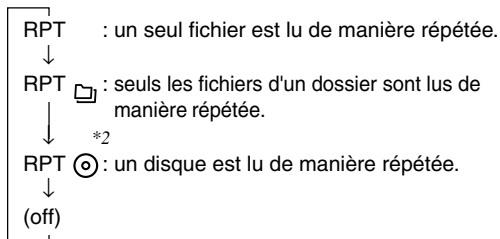
Mode CD :



\*1 En cas de raccordement d'un changeur CD

- Si la répétition est activée au cours de la lecture M.I.X. en mode changeur CD, M.I.X. ne s'applique qu'au disque en cours.

Mode MP3/WMA :



\*2 Si un changeur CD compatible MP3 est raccordé.

- Si un changeur CD à 6 disques ou un changeur CD compatible MP3 est raccordé :  
En mode changeur CD, appuyez sur **F/SETUP** pour éclairer l'indicateur "FUNC" (seulement les parties soulignées de l'indicateur "FUNC" sont éclairées sur le CDA-9811R), puis passez à l'étape ci-dessus dans les 5 secondes suivantes.
- Si un changeur CD à 12 disques est raccordé :  
En mode changeur CD, appuyez deux fois sur **F/SETUP** pour éclairer l'indicateur "FUNC" (seulement les parties soulignées de l'indicateur "FUNC" sont éclairées sur le CDA-9811R), puis passez à l'étape ci-dessus dans les 5 secondes suivantes.

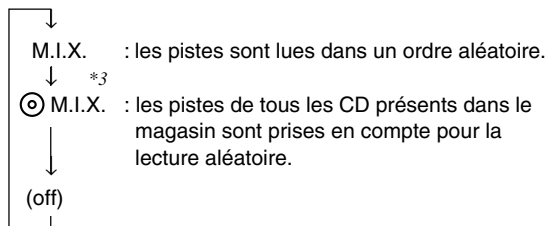
## M.I.X. (Lecture aléatoire)

Appuyez sur 5 (↷) en mode de lecture ou de pause.

Les pistes (fichier) du disque sont reproduites dans un ordre aléatoire.

Pour désactiver la lecture M.I.X., appuyez de nouveau sur 5 (↷).

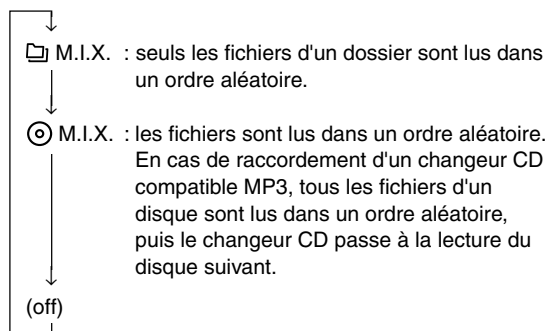
Mode CD :



\*3 Si un changeur CD équipé de la fonction All M.I.X. est raccordé.

- Si M.I.X. est réglé sur ON pendant la lecture répétée RPT (REPEAT ALL) en mode changeur CD, M.I.X. ne s'applique qu'au disque en cours de lecture.

Mode MP3/WMA:



- Si un changeur CD à 6 disques ou un changeur CD compatible MP3 est raccordé :  
En mode changeur CD, appuyez sur **F/SETUP** pour éclairer l'indicateur "FUNC" (seulement les parties soulignées de l'indicateur "FUNC" sont éclairées sur le CDA-9811R), puis passez à l'étape ci-dessus dans les 5 secondes suivantes.
- Si un changeur CD à 12 disques est raccordé :  
En mode changeur CD, appuyez deux fois sur **F/SETUP** pour éclairer l'indicateur "FUNC" (seulement les parties soulignées de l'indicateur "FUNC" sont éclairées sur le CDA-9811R), puis passez à l'étape ci-dessus dans les 5 secondes suivantes.
- Un disque contenant plus de 40 pistes risque de ne pas pouvoir être lu correctement avec la fonction sur le CDA-9811R.

## Balayage des programmes

### Appuyez sur 6 (↵) pour activer le balayage.

Les 10 premières secondes de chaque plage (fichier) sont reproduites dans l'ordre.

Pour arrêter l'exploration, appuyez sur 6 (↵) et désactivez le mode de balayage.

- Si un changeur CD à 6 disques ou un changeur CD compatible MP3 est raccordé :  
En mode changeur CD, appuyez sur **F/SETUP** pour éclairer l'indicateur "FUNC" (seulement les parties soulignées de l'indicateur "FUNC" sont éclairées sur le CDA-9811), puis passez à l'étape ci-dessus dans les 5 secondes suivantes.
- Si un changeur CD à 12 disques est raccordé :  
En mode changeur CD, appuyez deux fois sur **F/SETUP** pour éclairer l'indicateur "FUNC" (seulement les parties soulignées de l'indicateur "FUNC" sont éclairées sur le CDA-9811R), puis passez à l'étape ci-dessus dans les 5 secondes suivantes.

## Recherche par fichier/dossier (MP3/WMA)

- 1 Appuyez sur **SEARCH** (🔍) pour choisir entre le mode de recherche par fichier ou par dossier en mode MP3/WMA.

Mode de recherche par fichier :

- 2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un autre dossier.
  - 3 Sélectionnez le fichier désiré en tournant le bouton rotatif dans les 10 secondes.
  - 4 Appuyez sur le bouton rotatif pour lire le fichier sélectionné.
- Vous pouvez annuler le mode de recherche par fichier en appuyant sur **SEARCH** (🔍) pendant au moins 2 secondes.
  - Lorsque vous êtes en mode de recherche par fichier, appuyez sur **SEARCH** (🔍) pour passer en mode de recherche par dossier.

Mode de recherche par dossier :

- 2 Tournez le bouton rotatif dans les 10 secondes pour sélectionner le dossier souhaité.
  - 3 Appuyez sur le bouton rotatif pour lire le premier fichier du dossier sélectionné.
- Vous pouvez annuler le mode de recherche par dossier en appuyant sur **SEARCH** (🔍) pendant au moins 2 secondes.
  - Lorsque vous êtes en mode de recherche par dossier, appuyez sur **SEARCH** (🔍) pour passer en mode de recherche par fichier.
  - "NO FILE" s'affiche pendant 2 secondes si le dossier sélectionné par le mode de recherche par dossier ne contient aucun fichier.
  - "-----" est affiché pour le dossier racine (exemple d'affichage : CDA-9811R).

## Recherche rapide

Vous pouvez rechercher toutes les pistes (fichiers).

- 1 Appuyez sur **SEARCH** (🔍) pendant au moins 2 secondes en mode CD/Changeur/MP3/WMA pour activer le mode de recherche rapide.
  - 2 Tournez le bouton rotatif dans les 10 secondes pour sélectionner la piste (fichier) souhaitée.  
La piste sélectionnée est lue immédiatement.
- Vous pouvez annuler le mode de recherche rapide en appuyant sur **SEARCH** (🔍) pendant au moins 2 secondes.

## A propos du format MP3/WMA

### ATTENTION

A l'exception d'un usage personnel, la copie et le transfert de données audio (y compris de données MP3/WMA), gratuitement ou contre rémunération, sans l'autorisation du détenteur du copyright sont strictement interdits par le Copyright Act et par un traité international.

### Que signifie MP3 ?

MP3, dont le nom officiel est "MPEG Audio Layer 3", est une norme de compression prescrite par l'ISO, Organisation Internationale de Normalisation, et MPEG, une institution conjointe de la IEC (Commission Electrotechnique Internationale).

Les fichiers MP3 contiennent des données audio comprimées. L'encodage MP3 peut comprimer les données audio à des taux très élevés en réduisant des fichiers de musique à 10 % de leur taille originale. Et cela en conservant une qualité proche de la qualité CD. Le format MP3 parvient à des taux de compression si élevés en éliminant les sons inaudibles à l'oreille humaine ou masqués par d'autres sons.

### Que signifie WMA ?

WMA ou "Windows Media™ Audio" correspond à des données audio comprimées.

WMA vous permet de créer des fichiers musicaux et de les stocker à un niveau de compression supérieur à celui des données audio MP3 (à environ la moitié de leur taille d'origine). Cette opération n'endommage en aucun cas la qualité du CD.

### Méthode de création de fichiers MP3/WMA

Les données audio sont compressées à l'aide du logiciel spécifié MP3/WMA. Pour plus de détails sur la création de fichiers MP3/WMA, reportez-vous au guide utilisateur du logiciel.

Les fichiers MP3/WMA pouvant être lus par cet appareil comportent l'extension de fichier "mp3"/"wma". Les fichiers sans extension ne peuvent pas être lus.

(WMA ver. 7, 1 et 8 sont supportés)

### Taux d'échantillonnage et débit binaire de lecture supportés

MP3	
Taux d'échantillonnage :	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Débit binaire :	8 - 320 kbps

WMA	
Taux d'échantillonnage :	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz
Débit binaire :	32 - 192 kbps

Notez que pour des taux d'échantillonnage, l'affichage de l'appareil (Page 24) peut être incorrect.  
En fonction des taux d'échantillonnage, la lecture sur cet appareil peut être incorrecte.

### Tags ID3/tags WMA

Les tags ID3 de cet appareil supportent les tags ID3 v1 et v2 et WMA. Si les données tag ID3/tag WMA sont contenues dans un fichier MP3, cet appareil peut afficher le titre (titre de la piste), le nom de l'artiste et les données tag ID3/tag WMA du nom de l'album.

Cet appareil peut uniquement afficher des caractères alphanumériques d'un octet (30 max.) et le trait de soulignement. Pour les caractères non supportés, l'indication "NO SUPPORT" ("NO SUPRT" pour le CDA-9811R) apparaît.

### Production de disques MP3/WMA

Les fichiers MP3/WMA sont préparés, puis écrits sur un CD-R ou un CD-RW à l'aide d'un logiciel d'écriture CD-R. Un disque peut contenir jusqu'à 510 fichiers/dossiers (répertoires racine compris).

### Supports acceptés

Les supports pouvant être lus par cet appareil sont les CD-ROM, les CD-R et les CD-RW.



## Systèmes de fichiers correspondants

Cet appareil supporte les disques au format ISO9660 Niveau 1 ou Niveau 2.

Pour la norme ISO9660,

certaines restrictions doivent être respectées.

Le nombre maximal de fichiers imbriqués est 8 (y compris le répertoire racine). Les noms de fichiers/dossiers sont limités à 31 caractères (y compris l'extension) et ils sont limités à 15 caractères pour WMA.

Les caractères valides pour les noms de dossiers/fichiers sont les lettres A à Z (en majuscule), les nombres 0 à 9 et ' ' (trait de soulignement).

Cet appareil peut également lire des disques au format Joliet, Romeo, etc., et d'autres formats normalisés conformes à la norme ISO9660. Cependant, parfois les noms de fichiers, de dossiers, etc. n'apparaissent pas correctement.

## Formats supportés

Cet appareil peut lire les CD-ROM XA, les Mixed Mode CD (mixtes), les Enhanced CD (améliorés) (CD-Extra) et les Multi-Session.

Cet appareil ne peut pas lire correctement les disques enregistrés en Track At Once (piste à piste) ou en écriture par paquets.

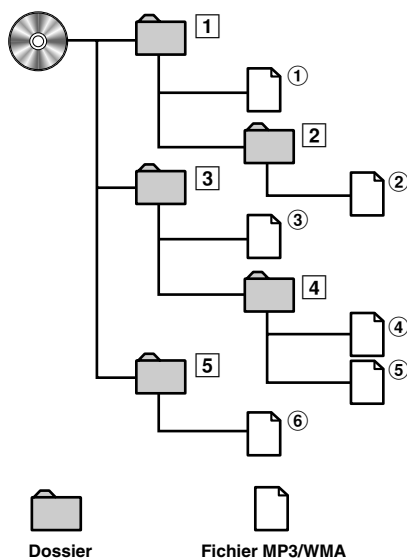
## Ordre des pistes

L'appareil lit les fichiers dans l'ordre où le logiciel d'écriture les écrit.

Il est par conséquent possible que l'ordre de lecture ne soit pas celui que vous avez entré.

L'ordre de lecture des dossiers et des fichiers est le suivant.

Cependant, l'ordre de lecture du dossier et du fichier diffère du numéro de dossier et de fichier indiqué sur l'écran.



## Terminologie

### Débit binaire

*C'est le taux de compression du "son" spécifié pour l'encodage. Plus il est élevé, plus la qualité sonore est bonne, mais plus la taille des fichiers est importante.*

### Taux d'échantillonnage

*Cette valeur indique combien de fois par seconde les données sont échantillonnées (enregistrées). Par exemple, les CD de musique utilisent un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz, le niveau de son est donc échantillonné (enregistré) 44 100 fois par secondes. Plus le taux d'échantillonnage est élevé, plus la qualité du son est bonne, mais plus le volume des données est important.*

### Encodage

*Conversion des CD de musique, des fichiers WAVE (AIFF) et d'autres fichiers son au format de compression audio spécifié.*

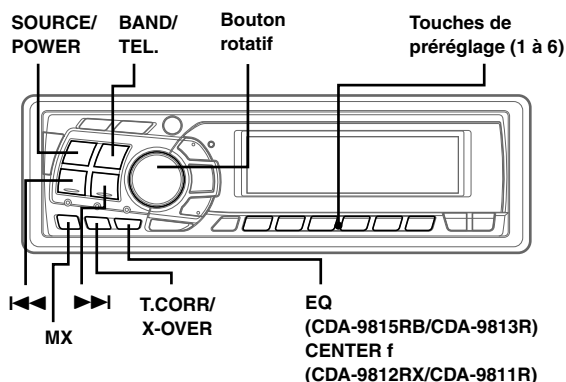
### Tag

*Informations concernant les chansons comme les titres des pistes, les noms d'artiste, les noms d'album, etc., écrites sous forme de fichiers MP3/WMA.*

*MP3 : tag ID3*

*WMA : tag WMA*

# Réglage du son



## Réglage de la balance droite-gauche/Balance avant-arrière/Defeat

### 1 Appuyez plusieurs fois sur bouton rotatif pour choisir le mode désiré.

A chaque pression, les modes changent de la façon suivante :

SUBWOOFER\*<sup>1</sup> → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUBWOOFER\*<sup>1</sup>

Subwoofer : 0 ~ +15

Balance : L15 ~ R15

Fader : R15 ~ F15

Defeat : ON/OFF

Volume : 0 ~ 35

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ après avoir sélectionné le mode Subwoofer pour inverser la phase de sortie de subwoofer de NORMAL (PHASE 0°) ou REVERS (PHASE 180°).

- Si vous n'appuyez pas sur le bouton rotatif dans les 5 secondes qui suivent la sélection du mode BALANCE, FADER, DEFEAT ou SUBWOOFER, l'appareil repasse automatiquement en mode normal.
- Si vous réglez le commutateur 2WAY/3WAY (page 44) sur la position 3WAY, vous ne pouvez plus régler le mode FADER sur le CDA-9815RB/CDA-9813R.

\*<sup>1</sup> Lorsque le mode du subwoofer est réglé sur OFF, il est impossible de régler son niveau et phase.

### 2 Tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que le son désiré soit obtenu dans chaque mode.

En réglant la fonction Defeat sur ON, les réglages BASS, TREBLE et EQ effectués précédemment reviennent aux valeurs par défaut, mais le réglage MX est désactivé.

- Selon les appareils raccordés, certaines fonctions et certains indicateurs n'apparaissent pas sur l'affichage.
- Quand vous appuyez sur **DISP/B.OUT**, vous pouvez passer de l'affichage de l'indicateur de niveau à l'affichage du réglage AUDIO sur les modèles CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX uniquement. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Modification du modèle d'affichage du niveau du son" (page 7).

## Réglage de commande des graves (CDA-9812RX/CDA-9811R uniquement)

Vous pouvez changer les réglages Bass Frequency de manière à créer la tonalité de votre choix.

### 1 Appuyez sur **CENTER f** pour sélectionner le mode de commande des graves (fréquence centrale des graves).

BASS → TREBLE → mode normal → BASS

### 2-1\*<sup>2</sup> Réglage de la fréquence centrale des graves: Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la fréquence centrale des graves souhaitée.

60Hz ↔ 70Hz ↔ 80Hz ↔ 90Hz ↔ 100Hz ↔ 130Hz ↔ 150Hz ↔ 200Hz ↔ 60Hz

La fréquence des graves affichée est accentuée.

### 2-2\*<sup>2</sup> Réglage de la largeur de bande des graves (Q-Factor): Appuyez sur **BAND/TEL.** pour sélectionner la largeur de bande des graves souhaitée.

→ B. Width1 → B. Width2 → B. Width3 → B. Width4  
(Étroite) ← ..... → (Large)

Change la largeur de bande des graves accentuées en large ou étroite. Un réglage sur large permet une large gamme de fréquences au-dessus et au-dessous de la fréquence centrale. Un réglage plus étroit ne permet que des fréquences proches de la fréquence centrale.

### 2-3 Réglage du niveau des graves: Faites tourner le bouton rotatif pour sélectionner le niveau de graves souhaité (-7~+7).

Vous pouvez accentuer ou affaiblir la fréquence des graves.

- Si aucune touche n'est enfoncée pendant 15 secondes, le réglage de commande des graves se désactive automatiquement.
- Les réglages du niveau des graves sont mémorisés séparément pour chaque source (FM, MW (LW), CD, etc.) jusqu'à ce qu'ils soient modifiés. Une fois la fréquence des graves et la largeur de bande des graves réglées pour l'une des sources, ce réglage est appliqué à toutes les autres sources (FM, MW (LW), CD etc.).
- Selon l'appareil raccorde, certaines fonctions n'apparaissent pas sur l'affichage. Cependant, il est encore possible de régler le niveau des graves si un processeur audio avec réglage des graves est connecté.
- Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglée sur ON.
- \*<sup>2</sup> Si vous réglez les graves dans la section "Réglage des types de graves" (TYPE 1 à 3), tous les réglages que vous avez effectués comme indiqué ci-dessus sont temporairement annulés.
- Quand vous appuyez sur **DISP/B.OUT** sur le CDA-9812RX, vous pouvez passer de l'affichage de l'indicateur de niveau à l'affichage du réglage BASS. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Modification du modèle d'affichage du niveau du son" (page 7).

## Réglage de la commande des aigus (CDA-9812RX/CDA-9811R uniquement)

Vous pouvez changer les réglages Treble Frequency de manière à créer la tonalité de votre choix.

### 1 Appuyez sur **CENTER f** pour sélectionner le mode de commande des aigus (fréquence centrale des aigus).

BASS → TREBLE → mode normal → BASS

### 2-1 Réglage de la fréquence centrale des aigus: Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner la fréquence centrale des aigus souhaitée.

10,0kHz ↔ 12,5kHz ↔ 15,0kHz ↔ 17,5kHz ↔ 10,0kHz

La fréquence des aigus affichée est accentuée.

### 2-2 Réglage du niveau des aigus: Faites tourner le bouton rotatif pour sélectionner le niveau de aigus souhaité (-7~+7).

Vous pouvez accentuer la fréquence des aigus.

- Si aucune touche n'est enfoncée pendant 15 secondes, le réglage de commande des aigus se désactive automatiquement.
- Les réglages du niveau des aigus sont mémorisés séparément pour chaque source (FM, MW (LW), CD, etc.) jusqu'à ce qu'ils soient modifiés. Une fois la fréquence des aigus réglée pour l'une des sources, ce réglage est appliqué à toutes les autres sources (FM, MW (LW), CD etc.).
- Selon l'appareil raccorde, certaines fonctions n'apparaissent pas sur l'affichage. Cependant, il est encore possible de régler le niveau des aigus si un processeur audio avec réglage des aigus est connecté.
- Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglée sur ON.
- Quand vous appuyez sur **DISP/B.OUT** sur le CDA-9812RX, vous pouvez passer de l'affichage de l'indicateur de niveau à l'affichage du réglage TREBLE. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Modification du modèle d'affichage du niveau du son" (page 7).

## Réglage des types de graves (CDA-9812RX/CDA-9811R uniquement)

Cette fonction permet trois types de réglage des basses. Sélectionnez celui qui vous convient le mieux.

### 1 Appuyez sur **CENTER f** pendant au moins 2 secondes pour régler le type de graves.

### 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** dans les 15 secondes pour sélectionner le type désiré (1 à 3).

Le TYPE 1 vous procurera le meilleur son si votre système dispose d'un subwoofer. Utilisez le TYPE 2 ou 3 si vous utilisez des haut-parleurs de petit diamètre.

### 3 Appuyez sur **CENTER f** pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- Les réglages effectués aux paragraphes fréquence centrale des graves et largeur de bande des graves sont annulés lorsque vous sélectionnez un TYPE entre 1 et 3. Si vous réglez sur OFF, les réglages précédents sont restaurés.
- Si vous raccordez un processeur audio externe, le type de graves ne peut pas être sélectionné.
- Quand vous appuyez sur **DISP/B.OUT** sur le CDA-9812RX, vous pouvez passer de l'affichage de l'indicateur de niveau à l'affichage du réglage BASS. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Modification du modèle d'affichage du niveau du son" (page 7).

## Réglage du répartiteur intégré (CDA-9812RX/CDA-9811R uniquement)

Les filtres passe-haut et passe-bas de cet appareil peuvent être réglés en fonction de vos préférences personnelles.

### 1 Appuyez sur **T.CORR/X-OVER** pendant au moins 2 secondes.

HPF — <Appuyez brièvement> → LPF\* — <Appuyez brièvement> → mode normal — <Appuyez pendant 2 secondes> → HPF

\* Si la sortie du subwoofer de cet appareil est désactivée, LPF et la phase le sont également.

### 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le réglage désiré.

**HPF (Réglage du filtre passe-haut) :**

FLAT (OFF) ↔ 80Hz ↔ 120Hz ↔ 160Hz

Toutes les fréquences supérieures à la fréquence de coupure sélectionnée sont reproduites.

**LPF (Réglage du filtre passe-bas) :**

FLAT (OFF) ↔ 80Hz ↔ 120Hz ↔ 160Hz

Toutes les fréquences inférieures à la fréquence de coupure sélectionnée sont reproduites.  
(Uniquement disponible lorsque vous utilisez la sortie subwoofer de cet appareil.)

- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 secondes, le menu Setup revient au mode normal.
- Ces fonctions sont inopérantes en cas de raccordement d'un processeur Ai-NET externe.
- L'efficacité des commandes des graves et des aigus dépend de leurs réglages et du niveau des filtres HPF et LPF.
- Le subwoofer est en mode mono sauf si HPF et LPF sont réglés sur OFF.
- Lorsque le subwoofer est réglé sur OFF, le mode LPF et le changement de phase ne fonctionnent pas.

## Préréglages de l'égalisateur (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement)

3 configurations types de l'égalisateur sont préréglées en usine pour plusieurs types de sources musicales.

### 1 Appuyez sur **EQ** et sélectionnez le mode EQ.

### 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶**.

A chaque pression sur la touche, le mode égalisateur affichera les caractéristiques de l'égalisateur sélectionné.

FLAT(OFF) → POPS → ROCK → NEWS → FLAT(OFF)

FLAT : fréquence uniforme

POPS : accentue les fréquences moyennes

ROCK : accentue les hautes et les basses fréquences

NEWS : accentue les fréquences moyennes et supprime les hautes et les basses fréquences

#### Sélection directe

Sélectionnez la touche souhaitée (1 à 4).

[1]: FLAT(OFF) [3]: ROCK

[2]: POPS [4]: NEWS

### 3 Appuyez sur **EQ** pour revenir au mode normal.

- Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglée sur ON (page 17).
- Le mode EQ est automatiquement annulé si aucune touche n'est enfoncée dans un délai de 15 secondes.
- Quand vous appuyez sur **DISP/B.OUT**, vous pouvez passer de l'affichage de l'indicateur de niveau à l'affichage du réglage de l'égalisation. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Modification du modèle d'affichage du niveau du son" (page 7).

## Réglage et mémorisation de la courbe d'égalisation (CDA-9815RX/CDA-9813R uniquement)

Vous pouvez modifier les réglages de l'égalisateur pour créer une courbe de réponse mieux adaptée à vos goûts personnels.

- 1 Appuyez sur **EQ** pour sélectionner le mode **EQ**.
- 2 Appuyez sur **EQ** pendant au moins 2 secondes.
- 3 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour sélectionner la bande de fréquences désirée.

BAND1 → BAND2 → BAND3 → BAND4 → BAND5 → BAND1

Chaque bande de fréquence est réglée comme suit.

Fréquence

BAND 1 : 50 Hz, BAND 2 : 250 Hz, BAND 3 : 1,0 kHz,

BAND 4 : 3,2 kHz, BAND 5 : 10 kHz

Niveau

BAND 1-5 : ± 0

Largeur (Q)

BAND 1-5 : 1

- 4 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner la fréquence désirée.

Bandes de fréquences réglables :

20 Hz à 20 KHz (par pas de 1/3 octave)

- 5 Tournez le bouton rotatif pour régler le niveau.

- 6 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour sélectionner la largeur de bande (Q) souhaitée.

Largeur de bande réglable : 1, 2, 3.

### Pour mémoriser la courbe réglée

- 1) Appuyez au moins 2 secondes sur l'une des touches de pré-réglage (1 à 6) sur laquelle vous souhaitez mémoriser la courbe réglée et maintenez-la enfoncée.

- 7 Pour régler un autre canal, répétez les étapes 3 à 6.

- 8 Une fois le réglage terminé, appuyez sur **EQ** pour revenir au mode normal.

- Les fréquences des bandes adjacentes ne peuvent pas être réglées en 4 étapes.
- Le mode **EQ** est automatiquement annulé si aucune touche n'est enfoncée dans un délai de 15 secondes.
- Cette fonction est inopérante lorsque **DEFEAT** est réglée sur **ON** (page 17).
- Quand vous appuyez sur **DISP/B.OUT.**, vous pouvez passer de l'affichage de l'indicateur de niveau à l'affichage du réglage de l'égalisation. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Modification du modèle d'affichage du niveau du son" (page 7).

## Rappel de la courbe d'égalisation mémorisée (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement)

- 1 Appuyez sur **EQ** pour sélectionner le mode **EQ**.
- 2 Appuyez sur **EQ** pendant au moins 2 secondes.
- 3 Appuyez sur une des touches de pré-réglage (1 à 6) pour activer la courbe désirée laquelle la station souhaitée est pré-réglée.
- 4 Appuyez sur **EQ** pour revenir au mode normal.

- Le mode **EQ** est automatiquement annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 15 secondes.
- Cette fonction est inopérante lorsque **DEFEAT** est réglée sur **ON** (page 17).
- Si vous ne modifiez pas la configuration par défaut de (FLAT/POPS/ROCK/NEWS), l'affichage par défaut (FLAT/POPS/ROCK/NEWS) apparaît en priorité.

## A propos de la fréquence de recouvrement (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement)

### Répartiteur :

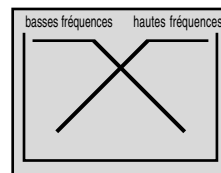
Cet appareil est équipé d'un répartiteur actif. Il limite les fréquences transmises aux sorties. Chaque canal est contrôlé indépendamment. Ainsi, chaque paire de haut-parleurs peut être utilisée pour les fréquences pour lesquelles ils ont été conçus de façon optimale.

Le répartiteur règle le HPF (filtre passe-haut) ou le LPF (filtre passe-bas) de chaque bande ainsi que la pente (la vitesse à laquelle le filtre atténue les aigus ou les graves).

Les réglages doivent être effectués selon les caractéristiques de reproduction des haut-parleurs. Selon les haut-parleurs, un réseau passif n'est peut-être pas nécessaire. Si vous n'en êtes pas certain, consultez votre revendeur Alpine agréé.

### Mode 2 voies

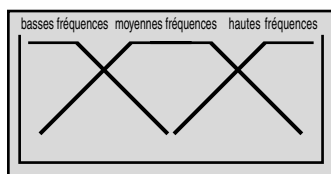
	Fréquence de coupure (pas de 1/3 d'octave)		Pente		Niveau
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Haut-parleur de basses fréquences	----	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, -6, -12, -18, -24 dB/oct	0 à -12 dB
Haut-parleur arrière de hautes fréquences	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, -6, -12, -18, -24 dB/oct	----	0 à -12 dB
Haut-parleur avant de hautes fréquences	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, -6, -12, -18, -24 dB/oct	----	0 à -12 dB



(Différent de l'affichage réel)

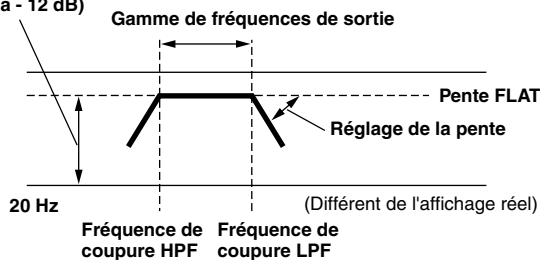
## Mode 3 voies

	Fréquence de coupure (pas de 1/3 d'octave)		Pente		Niveau
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Haut-parleur de basses fréquences	----	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, -6, -12, -18, -24 dB/oct	0 à -12 dB
Haut-parleur de moyennes fréquences	20 Hz - 200 Hz	20 Hz - 20 kHz	FLAT, -6, -12, -18, -24 dB/oct	FLAT, -6, -12, -18, -24 dB/oct	0 à -12 dB
Haut-parleur de hautes fréquences	1 kHz - 20 kHz	----	-6, -12, -18, -24 dB/oct	----	0 à -12 dB



(Différent de l'affichage réel)

## Réglage du niveau (0 à -12 dB)



- **HPF** (filtre passe-haut) : bloque les basses fréquences et permet le passage des hautes fréquences.
- **LPF** (filtre passe-bas) : bloque les hautes fréquences et permet le passage des basses fréquences.
- Pente : changement de niveau (en dB) pour un changement de fréquence d'un octave.
- Plus la valeur de la pente est élevée, plus elle devient rapide.
- Réglez la pente sur FLAT pour désactiver les filtres HP ou LP.
- N'utilisez pas de haut-parleur d'aigus sans que le HPF ne soit activé ou qu'il ne soit réglé sur une fréquence faible, car cela risque d'endommager le haut-parleur en raison des basses fréquences.
- Vous ne pouvez pas régler la fréquence de transfert à un niveau supérieur au HPF ou inférieur au LPF.
- Les réglages doivent être effectués en fonction de la fréquence de recouvrement recommandée pour les haut-parleurs raccordés. Déterminez la fréquence de recouvrement recommandée pour les haut-parleurs. Tout réglage en dehors de la plage de fréquences recommandée peut endommager les haut-parleurs. Pour connaître les fréquences de recouvrement recommandées pour les haut-parleurs Alpine, reportez-vous au mode d'emploi correspondant. Nous ne sommes pas responsables des pannes ou dégâts provoqués aux haut-parleurs par l'utilisation d'une fréquence de recouvrement située hors de la plage recommandée.

## Réglage et mémorisation de la fréquence de recouvrement (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement)

Avant d'exécuter les procédures suivantes, reportez-vous à la section "À propos de la fréquence de recouvrement" (page 19).

### 1 Appuyez sur **T.CORR/X-OVER** pendant au moins 2 secondes.

#### Système à 2 voies

### 2 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour sélectionner le paramètre désiré.

LOW (Subwoofer) → REAR → FRONT → LOW (Subwoofer)

### 3 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le point de fréquence de coupure désiré (point de répartition).

Gammes de fréquences réglables : 20 Hz à 200 Hz (par pas de 1/3 octave)

### 4 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour sélectionner la pente désirée.

Pente réglable : 0 (FLAT (OFF)), 1 (-6 dB/oct.), 2 (-12 dB/oct.), 3 (-18 dB/oct.), 4 (-24 dB/oct.)

### 5 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le niveau de sortie souhaité.

Niveau de sortie réglable : -12 à 0 dB.

#### Pour mémoriser les contenus réglés

- 1) Appuyez au moins 2 secondes sur l'une des touches de pré-réglage (1 à 6) sur laquelle vous souhaitez mémoriser les contenus réglés et maintenez-la enfoncée.

### 6 Pour régler un autre canal, répétez les étapes 2 à 5.

### 7 Une fois le réglage terminé, Appuyez sur **T.CORR/X-OVER** pour revenir au mode normal.

- Le mode répartiteur est automatiquement annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 15 secondes.

#### Système à 3 voies

### 2 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour sélectionner le paramètre désiré.

LOW → MID-L → MID-H → HIGH (HI) → LOW

### 3 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le point de fréquence de coupure désiré (point de répartition).

Bandes de fréquences réglables :

- LOW : 20 Hz à 200 Hz (par pas de 1/3 octave)
- MID-L : 20 Hz à 200 Hz (par pas de 1/3 octave)
- MID-H : 20 Hz à 20 kHz (par pas de 1/3 octave)
- HIGH : 1 kHz à 20 kHz (par pas de 1/3 octave)

### 4 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour sélectionner la pente désirée.

Pente réglable : 0 (FLAT (OFF))\* , 1 (-6 dB/oct.), 2 (-12 dB/oct.), 3 (-18 dB/oct.), 4 (-24 dB/oct.)

\* FLAT ne peut pas être réglé pour la pente HIGH.

## 5 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le niveau de sortie souhaité.

Niveau de sortie réglable : -12 à 0 dB.

### Pour mémoriser les contenus réglés

- 1) Appuyez au moins 2 secondes sur l'une des touches de pré-réglage (1 à 6) sur laquelle vous souhaitez mémoriser les contenus réglés et maintenez-la enfoncée.

## 6 Pour régler un autre canal, répétez les étapes 2 à 5.

## 7 Une fois le réglage terminé, Appuyez sur **T.CORR/X-OVER** pour revenir au mode normal.

- À propos du système à 2 voies/3 voies  
Vous pouvez passer du système à 2 voies au système à 3 voies à l'aide du commutateur 2 voies/3 voies situé sur le côté de l'appareil (page 44).

Réglé sur "3 WAY" :

L'appareil peut fonctionner en système à 3 voies.



Réglé sur "F/R/Sub.W" :

L'appareil peut fonctionner en système à 2 voies.

- Le mode répartiteur est automatiquement annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 15 secondes.
- Quand vous appuyez sur **DISP/B.OUT**, vous pouvez passer de l'affichage de l'indicateur de niveau à l'affichage du réglage X-OVER. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Modification du modèle d'affichage du niveau du son" (page 7).

## Rappel des réglages de la fréquence de recouvrement enregistrés (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement)

- 1 Appuyez sur **T.CORR/X-OVER** pendant au moins 2 secondes.
- 2 Appuyez sur une des touches de pré-réglage (1 à 6) sur laquelle sont mémorisés vos paramètres de répartition.
- 3 Une fois le réglage terminé, Appuyez sur **T.CORR/X-OVER** pour revenir au mode normal.

- Le mode répartiteur est automatiquement annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 15 secondes.

## À propos de Correction du temps

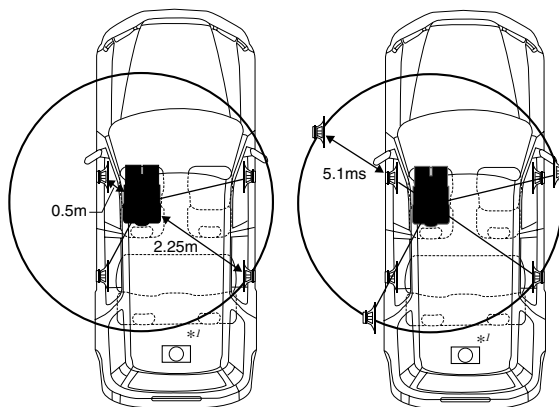
La distance entre l'auditeur et les enceintes dans une voiture varie fortement en raison des conditions spéciales d'environnement mobile. Cette différence des distances entre les enceintes et l'auditeur crée un décalage dans l'image sonore et les caractéristiques de fréquence. Cela est provoqué par le temps de retard entre le son qui atteint l'oreille droite et gauche de l'auditeur.

Pour corriger ce retard, le CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R est capable de retarder le signal audio vers les enceintes les plus proches de l'auditeur. Cela crée effectivement une perception de distance accrue pour ces enceintes. L'auditeur peut être placé à une distance égale entre les enceintes gauche et droite pour une séparation d'étage optimale.

Le réglage est effectué pour chaque haut-parleur par intervalles de 0,1 ms.

### Exemple 1. Position d'écoute : Siège avant gauche

Régalez le niveau de correction de temps du haut-parleur avant gauche sur une valeur élevée et le haut-parleur arrière droit sur zéro ou sur une valeur faible.



\*1 Haut-parleur de subwoofer.

CDA-9812RX/CDA-9811R uniquement

Vous ne pouvez pas modifier la valeur de la correction temporelle du subwoofer, mais vous pouvez régler sa position apparente vers l'avant en réglant la valeur de la correction temporelle des haut-parleurs avant et arrière.

Pour plus de détails, reportez-vous aux " \*1 " à la page 22.

Le son n'est pas équilibré parce que la distance entre la position d'écoute et les différents haut-parleurs est différente.

La différence de distance entre le haut-parleur avant gauche et le haut-parleur arrière droit est de 1,75 m (68-7/8").

Ici, nous calculons la valeur de correction du temps pour le haut-parleur avant gauche dans le schéma ci-dessus.

Conditions :

Haut-parleur le plus éloigné – position d'écoute :

2,25 m (88-9/16")

Haut-parleur avant gauche – position d'écoute :

0,5 m (19-11/16")

Calcul :  $L = 2,25 \text{ m} - 0,5 \text{ m} = 1,75 \text{ m} (68-7/8")$

Correction temporelle =  $1,75 \div 343^{*2} \times 1000 = 5,1 \text{ (ms)}$

\*2 Vitesse du son : 343 m/s (765 mph) à 20°C

En d'autres termes, étant donné le haut-parleur avant gauche, une valeur de correction temporelle de 5,1 ms fait croire que la distance par rapport au haut-parleur avant gauche est égale à la distance par rapport au haut-parleur le plus éloigné.

La correction temporelle élimine les différences de temps nécessaire pour que le son atteigne la position d'écoute.

Le temps du haut-parleur avant gauche est corrigé de 5,1 ms de sorte que son son atteigne la position d'écoute en même temps que le son des autres haut-parleurs.

### Exemple 2. Position d'écoute : Tous les sièges

Régalez le niveau de correction de temps de chaque haut-parleur sur pratiquement le même niveau.

- 1 Asseyez-vous dans la position d'écoute (siège conducteur, etc.) et mesurez la distance (en mètres) entre la tête et les divers haut-parleurs.
- 2 Calculez la différence entre la distance par rapport au haut-parleur le plus éloigné et les autres haut-parleurs.  
$$L = (\text{distance par rapport au haut-parleur le plus éloigné}) - (\text{distance par rapport aux autres haut-parleurs})$$
- 3 Divisez les distances calculées pour les haut-parleurs par la vitesse du son (343 m/s (765 mph) à 20°C). Ces valeurs sont les valeurs de correction du temps pour les différents haut-parleurs.

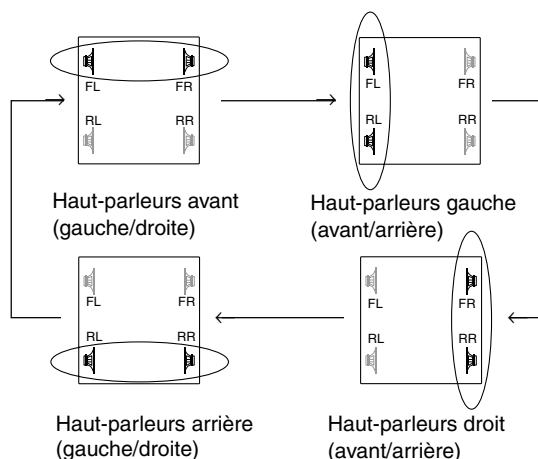
## Mise au point des graves

Le décalage temporel entre les haut-parleurs avant-arrière/gauche-droite peut être réglé simultanément. Avec un décalage initial de 0,1 ms pour chacun des incréments de 0 à 99, une correction temporelle audible peut être effectuée.

### 1 Appuyez sur **T.CORR/X-OVER** pour sélectionner le mode d'accentuation des graves.

Mode d'accentuation des graves → Mode de correction du temps  
→ Mode normal → Mode d'accentuation des graves

### 2 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour sélectionner les haut-parleurs que vous souhaitez régler (voir ci-dessous).



### 3 Tournez le **bouton rotatif** pour régler la temporisation (reportez-vous au tableau des différences de temps).

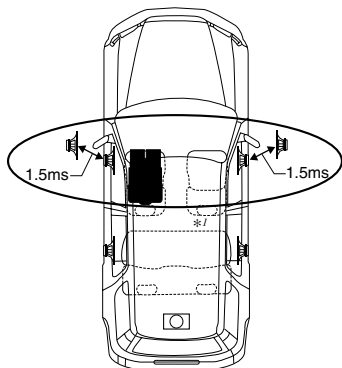
### 4 Pour régler un autre canal (haut-parleurs), répétez les étapes 2 et 3.

### 5 Une fois le réglage terminé, appuyez sur **T.CORR/X-OVER** pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

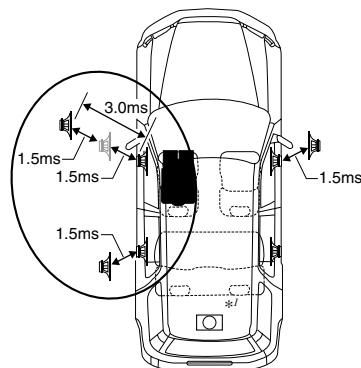
- Tous les ajustements manuels de la correction temporelle influenceront également sur les corrections effectuées dans la section Mise au point des graves.
- Le mode d'accentuation des graves est automatiquement annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 15 secondes.

#### Exemple de réglage pour les étapes 2 et 3

### (1) Appuyez sur **BAND/TEL.** pour sélectionner les haut-parleurs avant (gauche et droite). Tournez ensuite le bouton rotatif pour sélectionner 1,5 ms (temporisation no. 15 dans le tableau). La différence de temps est de 1,5 ms pour les deux haut-parleurs avant (gauche et droite).



### (2) Appuyez sur **BAND/TEL.** pour sélectionner les haut-parleurs gauche (avant et arrière). Tournez ensuite le bouton rotatif pour sélectionner 1,5 ms (temporisation no. 15 dans le tableau). La différence de temps est de 3,0 ms\*2 pour le haut-parleur avant gauche et de 1,5 ms pour le haut-parleur arrière gauche, ce qui crée l'impression d'occuper une position d'écoute située à égale distance du haut-parleur avant gauche et des autres haut-parleurs.



\*1 Haut-parleur de subwoofer.

CDA-9812RX/CDA-9811R uniquement

Décalez (en tournant le **bouton rotatif**) le signal audio vers l'avant (gauche et droit) pour rendre la position apparente du subwoofer à l'avant. Ce faisant, la position apparente entre les haut-parleurs avant (gauche et droit) et le subwoofer apparaîtra identique au conducteur. Avant d'effectuer la procédure ci-dessus, vous pouvez modifier les positions des haut-parleurs gauche et droit en procédant à un décalage temporel.

\*2 Comme la différence de temps avait déjà été réglée sur 1,5 ms pour le haut-parleur avant gauche, la correction supplémentaire de 1,5 ms aboutit à ce que la différence totale de temps du haut-parleur avant gauche est de 3,0 ms.

Tableau de décalages temporels

Numéro de temporisation	Décalage temporel en ms	Numéro de temporisation	Décalage temporel en ms	Numéro de temporisation	Décalage temporel en ms
0	0,0	14	1,4	28	2,8
1	0,1	15	1,5	29	2,9
2	0,2	16	1,6	30	3,0
3	0,3	17	1,7	31	3,1
4	0,4	18	1,8	32	3,2
5	0,5	19	1,9	33	3,3
6	0,6	20	2,0	34	3,4
7	0,7	21	2,1	35	3,5
8	0,8	22	2,2	36	3,6
9	0,9	23	2,3	37	3,7
10	1,0	24	2,4	38	3,8
11	1,1	25	2,5	39	3,9
12	1,2	26	2,6	40 - 98	4,0 - 9,8
13	1,3	27	2,7	99	9,9

## Réglage et mémorisation de la correction temporelle (Mémorisation disponible sur le CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement)

Avant d'effectuer les réglages suivants, reportez-vous à la section "A propos de correction du temps" à la page (page 21).

### 1 Appuyez sur **T.CORR/X-OVER** pour effectuer des corrections de temps.

A chaque pression, le mode change de la façon suivante :

Mode d'accentuation des graves → Mode de correction du temps  
→ Mode normal → Mode d'accentuation des graves

### 2 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour sélectionner un haut-parleur à régler.

CDA-9815RB/CDA-9813R

F - L → F - R → R - L → R - R → S - L → S - R → F - L

CDA-9812RX/CDA-9811R

F - L → F - R → R - L → R - R → F - L

### 3 Tournez le bouton rotatif pour régler la valeur de correction du temps désirée.

*Pour mémoriser le réglage (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement)*

1) Appuyez pendant au moins 2 secondes sur la touche de pré-réglage (1 à 6) dans laquelle vous souhaitez enregistrer les réglages.

### 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour régler un autre haut-parleur.

### 5 Une fois les réglages terminés, appuyez sur **T.CORR/X-OVER** pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- Si aucune opération n'est exécutée dans les 15 secondes, l'appareil revient au mode normal.

## Rappel des réglages de correction temporelle mémorisés (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement)

### 1 Appuyez sur **T.CORR/X-OVER** pour effectuer des corrections de temps.

A chaque pression, le mode change de la façon suivante :

Mode d'accentuation des graves → Mode de correction du temps  
→ Mode normal → Mode d'accentuation des graves

### 2 Appuyez sur les touches de pré-réglage (1 à 6) qui sont dotées de la correction temporelle souhaitée en mémoire.

### 3 Appuyez sur **T.CORR/X-OVER** pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- Le mode de correction du temps est automatiquement annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 15 secondes.

## Réglage du mode MX

MX (Media Xpander - dispositif d'expansion multiple) différencie les sons vocaux des sons instrumentaux quelle que soit la source musicale. La radio, le CD et le MP3 reproduiront la musique clairement même dans des véhicules bruyants.

### 1 Appuyez sur **MX** pour sélectionner **MX ON (activé)**.

### 2 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour sélectionner la source à laquelle vous souhaitez appliquer le mode **MX (Media Xpander)**.

### 3 Appuyez sur **MX** pendant au moins 2 secondes pour activer le mode de réglage du niveau.

### 4 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le niveau souhaité ou **OFF**.

#### **FM (niveau MX 1 à 3) :**

Ce réglage produit des sons de fréquences moyennes à hautes avec plus de clarté et produit des sons bien équilibrés sur toutes les fréquences.

#### **CD (niveau MX 1 à 3) :**

Le mode CD traite une grande quantité de données. Cette puissance de traitement des données exploite les avantages offerts par les sources sonores de qualité CD.

#### **MP3/WMA/DAB (niveau MX 1 à 3) :**

Ce réglage corrige les informations perdues lors de la compression. Il reproduit un son bien équilibré proche du son d'origine.

#### **DVD (CD vidéo)**

#### **(Niveau MOVIE MX 1 à 2) :**

Ce réglage reproduit plus clairement la partie des dialogues d'un film.

#### **(Niveau MUSIC MX 1) :**

Un DVD ou CD vidéo contient une grande quantité de données comme un clip musical. MX utilise ces données pour reproduire le son de façon précise.

#### **AUX (niveau MX 1) :**

Choisissez le mode MX (MP3, MUSIC ou MOVIE) correspondant au support raccordé.

Si deux appareils externes sont raccordés, il est possible de sélectionner un mode MX différent pour chacun d'eux.

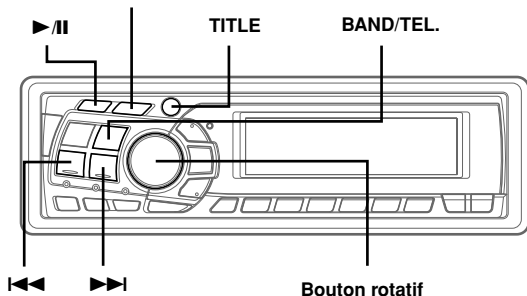
### 5 Appuyez sur le bouton rotatif pour revenir au mode normal.

- Pour annuler le mode MX pour toutes les sources musicales, appuyez sur MX pour désactiver MX.
- Le mode MX est automatiquement annulé si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 15 secondes.
- Chaque source musicale, telle que radio, CD et MP3 peut avoir son propre réglage MX.
- Sur les disques contenant à la fois des données MP3/WMA et CD-DA, lorsque la source change de la façon suivante "MP3/WMA vers CD-DA" ou "CD-DA vers MP3/WMA", le changement de mode MX peut retarder légèrement la lecture.
- Le réglage sur MX OFF règle le mode MX sur OFF pour chaque source musicale.
- Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglé sur ON.
- Le mode MX ne fonctionne pas lorsque MX est réglé sur ON pour la radio MW, LW.
- Si l'appareil est raccordé à un processeur audio doté de la fonction MX, tel que le PXA-H700 par exemple, le traitement MX peut être appliqué au processeur audio. Dans ce cas, celui-ci doit être réglé. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du processeur audio.
- Lors de la réception de signaux RDS, l'opération MX ne peut pas être utilisée.



# Autres fonctions

DISP/B.OUT (CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX)  
MUTE/B.OUT (CDA-9811R)



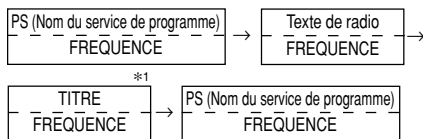
## Affichage du titre/texte

Il est possible d'afficher le titre du CD/station si le titre a été précédemment entré. ("Titration des disques/stations" page 25). Des informations textuelles, comme le nom du disque et le nom de la plage, seront affichées si le disque lu est compatible CD Text. Il est également possible d'afficher le nom du dossier, le nom du fichier et le tag ID3, etc., en écoutant des fichiers MP3/WMA.

### Appuyez sur TITLE.

L'affichage change à chaque pression de la touche.

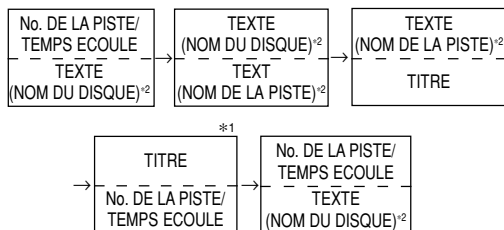
**L'affichage en mode Radio :**  
**CDA-9815RB**



**CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R**

PS (Nom du service de programme) →  
Texte de radio → TITRE → FREQUENCE →  
PS (Nom du service de programme)

**L'affichage en mode CD (les informations texte s'affichent sur le modèle CDA-9811R si un changeur compatible CD-Text est raccordé) :**  
**CDA-9815RB**

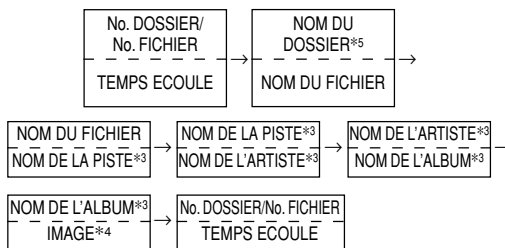


**CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R**

No.DE LA PISTE/TEMPS ECOULE → TEXTE (NOM DU DISQUE)\*2  
→ TEXTE (NOM DE LA PISTE)\*2 → TITRE → No.DE LA PISTE/  
TEMPS ECOULE

**L'affichage en mode MP3/WMA (les fichiers MP3 peuvent être lus par le modèle CDA-9811R si un changeur compatible MP3 est raccordé) :**

**CDA-9815RB**



**CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R**

No.FICHIER/TEMPS ECOULE → No.DOSSIER/No.FICHIER →  
NOM DU DOSSIER\*5 → NOM DU FICHIER → NOM DE LA PISTE\*3  
→ NOM DE L'ARTISTE\*3 → NOM DE L'ALBUM\*3 → IMAGE\*4 →  
No.FICHIER/TEMPS ECOULE

\*1 Le TITRE peut être entré ou effacé.

\*2 Affiché pendant la lecture d'un disque avec CD Text.

"NO TEXT" s'affiche si le CD ne contient aucune donnée texte.

Tag ID3/tag WMA

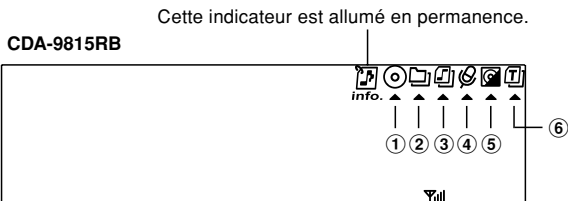
\*3 Si un fichier MP3/WMA contient une étiquette ID3/WMA, toutes les informations de celle-ci sont affichées (notamment le nom de la piste, de l'artiste et de l'album). Toutes les autres données de l'étiquette sont ignorées. "NO DATA" s'affiche lorsqu'un fichier MP3/WMA ne contient aucune information d'étiquette ID3/WMA.

\*4 Le taux d'échantillonnage et le débit binaire de l'enregistrement du fichier MP3/WMA sont affichés.

\*5 "-----" est affiché pour le nom de dossier du dossier racine (exemple d'affichage : CDA-9811R).

## A propos des indicateurs

Lors de l'affichage de titre/texte, les indicateurs suivants s'allument en fonction du mode sélectionné.



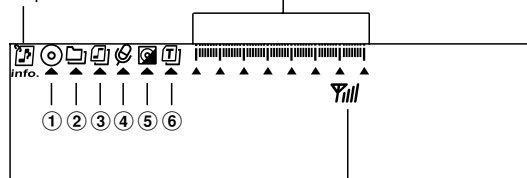
Cette indicateur est allumé en permanence.

**CDA-9815RB**

Cet indicateur montre la force du signal téléphonique.

**CDA-9813R/ CDA-9812RX**

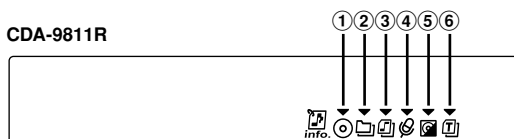
Cette indicateur est allumé en permanence.



Ces indicateurs s'allument dans l'ordre de la fréquence radio ou du numéro de piste en cours de lecture.

Cet indicateur montre la force du signal téléphonique.

**CDA-9811R**



Cette indicateur est allumé en permanence.

Indicateur/ Mode	Mode CD	Mode MP3/ WMA	Mode TUNER
①	Lors de l'affichage du titre	—	—
②	—	Lors de l'affichage du nom de dossier	—
③	—	Lors de l'affichage du nom de fichier	—
④	—	Lors de l'affichage du nom de l'artiste*	—
⑤	Lors de l'affichage du texte (Nom du disque)	Lors de l'affichage du nom de l'album*	—
⑥	Lors de l'affichage du texte (Nom de la piste)	Lors de l'affichage du nom de la piste*	Lors de l'affichage du titre

\* Informations sur l'étiquette

## A propos de "Titre" et "Texte"

### Titre :

Avec cet appareil, il est possible d'entrer le nom du CD/station (cette page). Ce nom entré est appelé "titre". Vous ne pouvez pas entrer ou afficher de titres sur les disques MP3/WMA.

### Texte :

Les CD compatibles texte contiennent des informations sous forme de texte telles que le nom de disque et le nom de plage. De telles informations sont appelées "texte".

- Certains caractères peuvent ne pas être affichés correctement avec cet appareil, suivant le type de caractère.
- Le changeur CD doit également être compatible CD Text pour que les informations de texte soient affichées.
- Lorsque le réglage du défilement (voir page 27) est réglé sur "SCROLL MANUAL", appuyez sur **TITLE** pendant au moins 3 secondes pour faire défiler les informations texte une seule fois (mode AFFICHAGE DU TEXTE, AFFICHAGE DU NOM DU DOSSIER, AFFICHAGE DU NOM DU FICHIER ou AFFICHAGE DE L'ETIQUETTE).
- L'indication "NO SUPPORT" ("NO SUPRT" pour le CDA-9811R) apparaît lorsque les informations texte souhaitées ne peuvent pas être affichées sur cet appareil.
- Si le titre n'a pas été entré préalablement, l'indication "NO TITLE" apparaît.

## Titrage des disques/stations

Il est possible d'intituler vos CD préférés ou les stations de radio. Vous ne pouvez pas entrer de titres sur les disques MP3/WMA.

- Appuyez sur **TITLE** et sélectionnez l'affichage des titres.**  
Pour plus de détails, reportez-vous à "Affichage du titre/texte" (page 24).  
Pour le CDA-9815RB, reportez-vous à l'astérisque 1 de la section "Affichage du titre/texte" (page 24).
- Appuyez sur **TITLE** pendant au moins 3 secondes. Le premier caractère se met à clignoter.**  
**CDA-9815RB uniquement**  
**Appuyez sur **BAND/TEL.** pour sélectionner les caractères/symboles.**  
Majuscule → Minuscule → Nombre/Symbole → Majuscule
- Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la lettre/chiffre/symbole souhaité pour le titre.**
- Appuyez sur le bouton rotatif pour mémoriser le premier caractère.**  
Le premier caractère cesse de clignoter et l'affichage passe automatique-ment au second caractère. Quand ce caractère clignote, vous pouvez choisir la lettre ou le symbole suivant de votre titre.

## 5 Répétez les étapes 3 et 4 ci-dessus pour inscrire tout le titre.

En appuyant sur le bouton rotatif après avoir entré le 8ème caractère, le titre sera mémorisé automatiquement.

Si vous désirez mémoriser un titre de moins de 8 caractères, par exemple, le titré de 3 caractères :  
Après avoir entré 3 caractères, l'espace destiné au 4ème caractère commence à clignoter. Passez à l'étape 6 pour compléter le titre.

## 6 Appuyez sur **TITLE** pour enregistrer le titre.

- Si vous annulez un titre lors de sa saisie, les caractères sélectionnés ne sont pas mémorisés.
- Vous pouvez saisir 24 noms de stations radio et 18 titres de CD de l'appareil. Si vous essayez de mémoriser d'autres titres au-delà de cette limite, l'affichage indique "FULL DATA" et aucun autre titre ne peut être enregistré. Pour mémoriser un nouveau titre, vous devez d'abord supprimer un des titres existants.
- La longueur du titre du changeur de CD ou la capacité de la mémoire varie en fonction du modèle utilisé.
- Quand vous voulez effacer un nom, entrez le symbole " " (" " pour le CDA-9815RB) sur tous les espaces.
- Les actions décrites dans les étapes 3 à 5 doivent être effectuées dans les 10 secondes. Dans le cas contraire, le mode d'entrée sera annulé.

## Effacement du titre d'un disque/nom de station

- Appuyez sur **TITLE** pour sélectionner l'affichage des titres. Appuyez ensuite sur cette touche pendant au moins 3 secondes.**  
• Pour le CDA-9815RB, reportez-vous à l'astérisque 1 de la section "Affichage du titre/texte" (page 24).
- Appuyez sur **►/II** pendant au moins 2 secondes.**  
Le titre affiché se met à clignoter.
- Appuyez de façon répétée sur **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que le titre que vous voulez effacer soit affiché.**
- Appuyez sur **►/II** pendant au moins 2 secondes pour effacer le titre affiché.**
- Appuyez sur **TITLE** pour annuler le mode d'effacement de titre.**  
• Vous ne pouvez pas effacer le CD-TEXT.  
• "NO DATA" s'affiche pendant 2 secondes si le titre n'est pas saisi à l'étape 2 ou s'il est effacé à l'étape 4.

## Mise en et hors service du mode d'extinction

Quand le mode d'extinction est en service, l'afficheur s'éteint pour économiser l'énergie.

La qualité du son devient aussi meilleure.

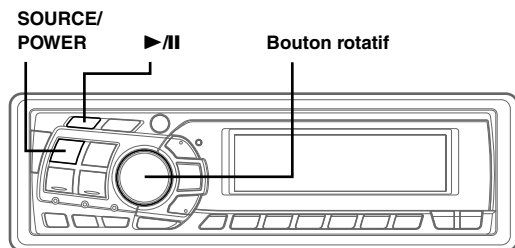
**Appuyez sur **DISP/B.OUT** (CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX) ou **MUTE/B.OUT** pendant au moins 3 secondes pour activer le mode d'extinction.**

En procédant de la sorte, l'affichage sera retiré.

- Si vous appuyez sur une autre touche pendant le mode d'extinction, l'afficheur se rallume pendant 5 secondes pour indiquer l'opération avant de repasser en mode d'extinction.

Pour annuler le mode d'extinction, appuyez sur **DISP/B.OUT** (CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX) ou **MUTE/B.OUT** (CDA-9811R) pendant au moins 3 secondes.

# Fonctionnement de la fonction i-Personalize™ (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement)



## A propos de i-Personalize™

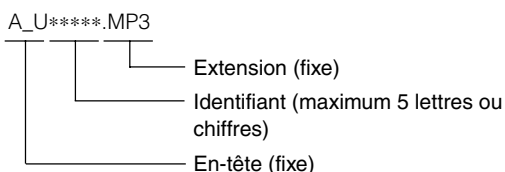
Vous pouvez télécharger des données (depuis le site Alpine) vers un CD-R et télécharger et stocker des données sur le CDA-9815RB/CDA-9813R. Pour démarrer i-Personalize, entrez dans l'URL ci-dessous et suivez les instructions affichées à l'écran.

<http://www.alpine.com> or <http://www.alpine-europe.com> or <http://www.alpine.com.au>

Données téléchargeables

Egalisateur paramétrique	Les données sont mémorisées sur la touche 6 du Mode Parametric EQ.
Correction temporelle	Les données sont mémorisées sur la touche 6 du Mode Correction temporelle.
Recouvrement	Les données sont mémorisées sur la touche 6 du Mode recouvrement.

Le nom du fichier des données téléchargées aura la forme "A\_U\*\*\*\*\*.MP3."



Vous pouvez créer un nom de fichier via le site web. Ne modifiez pas un nom de fichier lorsqu'il a été créé. Ceci peut entraîner un dysfonctionnement.

- Pour plus de détails sur les procédures de téléchargement, consultez le site web d'ALPINE.
- En cas de raccordement d'un processeur externe, il n'est pas possible d'utiliser les données téléchargées.

## Téléchargement de données

- 1 Insérez le disque CD-R qui contient les données.**  
Si la source n'est pas le mode CD, appuyez sur **SOURCE/POWER** pour passer au mode CD.
- 2 Appuyez sur ▶/II pendant au moins 2 secondes.**  
Le mode passe en mode téléchargement et présente l'écran de confirmation du téléchargement.
- 3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner "OK", puis appuyez dessus.**  
La recherche des données du disque commence et le premier nom de fichier s'affiche.
  - Si vous sélectionnez "NG", le mode téléchargement s'arrête.
  - Si aucun fichier n'est trouvé par la recherche de données, "NO FILE" (aucun fichier) apparaît.
  - L'indication "NO FILE" disparaît automatiquement si aucune opération n'est exécutée pendant 5 secondes.
- 4 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner "DOWNLOAD", puis appuyez sur le bouton rotatif.**  
Le téléchargement des données commence.  
Le fichier affiché à l'écran est téléchargé.  
Si vous souhaitez télécharger d'autres fichiers, sélectionnez NEXT FILE pour faire apparaître les noms de fichier.  
 CANCEL (annuler) : arrête le téléchargement  
 DOWNLOAD (téléchargement) : démarre le téléchargement  
 NEXT FILE (fichier suivant) : recherche le fichier suivant

- 5 Lorsque le téléchargement de données est réussi, l'écran de confirmation s'affiche pendant 5 secondes et le mode téléchargement se ferme.**

Les éléments téléchargés sont indiqués par des cases cochées sur l'écran de confirmation.

### Données PARAMETRIC EQ

Les données sont mémorisées sur la touche 6 du Mode Parametric EQ. Les réglages des données mémorisées sur la touche 6 (mode Parametric EQ) s'appliquent automatiquement.

### Données X-OVER (recouvrement)

Les données sont mémorisées sur la touche 6 du Mode X-OVER. Les réglages des données mémorisées sur la touche 6 (mode X-OVER) s'appliquent automatiquement.  
Vous ne pouvez pas télécharger les données si le réglage du commutateur 2WAY/3WAY n'est pas adapté aux données.

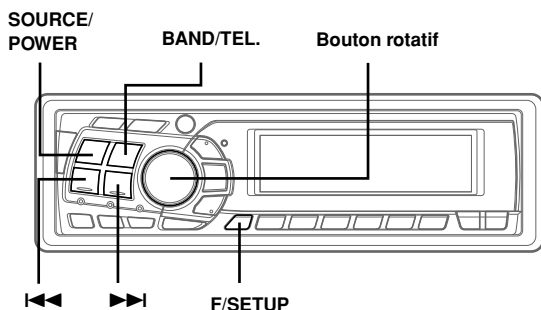
### Données TIME CORRECTION (correction temporelle)

Les données sont mémorisées sur la touche 6 du Mode correction temporelle. Les réglages des données mémorisées sur la touche 6 (mode correction temporelle) s'appliquent automatiquement.

- Lorsque vous téléchargerez de nouveau des données, celles-ci sont effacées sur la touche 6.

# SETUP

Vous pouvez facilement personnaliser l'appareil en fonction de vos préférences et de son utilisation. Choisissez le menu **SETUP** à partir du mode de personnalisation du son, de personnalisation visuelle, etc. afin de sélectionner le réglage désiré.



**Le mode SETUP est le plus souvent utilisé de la manière décrite aux étapes 1 à 4 ci-dessous. Pour plus d'informations sur les autres fonctionnalités du menu SETUP, reportez-vous aux paragraphes qui suivent.**

**1 Appuyez sur F/SETUP pendant au moins 3 secondes.**  
Le mode SETUP est activé.

**2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le menu SETUP désiré.**  
(par exemple, sélectionnez BEEP)

Voici l'explication de l'exemple d'affichage du CDA-9815RB.

FM-LEVEL → REG\*<sup>5</sup> → PI SEEK\*<sup>5</sup> → NORMAL/Hi-Fi/STABLE → AM BER\*<sup>4</sup> → DIMMER → SUB-W → SUB-W STEREO/SUB-W MONO\*<sup>2</sup> → CD-DA / CD-DA/MP3\*<sup>6</sup> → BEEP → SCROLL → SCROLL TYPE\*<sup>1</sup> → MUTE → INTERRUPT → AUX → (AUX name)\*<sup>3</sup> → PWR-IC → FONT\*<sup>1</sup> → CONTRAST\*<sup>1</sup> → DEMO → FM-LEVEL

\*<sup>1</sup> CDA-9815RB uniquement.

\*<sup>2</sup> CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement.

\*<sup>3</sup> Affiché uniquement si AUX est réglé sur ON.

\*<sup>4</sup> CDA-9813R uniquement

\*<sup>5</sup> "RDS" (page 9 à 12)

\*<sup>6</sup> Affiché pour le CDA-9811R si un changeur compatible MP3 est raccordé.

\*<sup>7</sup> CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX uniquement

**3 Appuyez sur BAND/TEL. pour modifier le réglage.**  
(par exemple, sélectionnez BEEP ON ou BEEP OFF.)

• Le contraste de l'affichage décrit dans la section "Réglage du contraste de l'affichage (CDA-9815RB uniquement)" peut également être modifié en tournant le bouton rotatif.

**4 Appuyez de nouveau sur F/SETUP.**  
L'affichage revient au mode normal.

## Personnalisation du son

### Réglage du niveau du signal de source

**FM-LEVEL HIGH (Réglage initial) / FM-LEVEL LOW**

Si la différence de niveau de volume entre le lecteur de CD et la radio FM est trop importante, réglez le niveau du signal FM.

### Passage au mode Tuner

**NORMAL (Réglage initial) / HI-FI / STABLE**

Cet appareil intègre la fonction MAX TUNE SQ pour que le tuner puisse restituer un son de la plus haute qualité. En outre, vous avez le choix entre trois réglages qui vous permettent d'adapter le son à vos préférences personnelles et à votre utilisation de l'appareil.

NORMAL: Réglage normal

HI-FI: Réglage avec priorité à la qualité du son

STABLE: Réglage avec priorité à l'élimination du bruit

NORMAL: Réglage normal

HI-FI: Réglage avec priorité à la qualité du son

STABLE: Réglage avec priorité à l'élimination du bruit

- Si vous remarquez que le son s'accompagne de beaucoup de bruit lorsque vous écoutez le tuner en mode Hi-Fi, nous vous conseillons de passer au mode Normal.

### Mise en et hors service du subwoofer

**SUB-W ON (Réglage initial) / SUB-W OFF**

Lorsque le subwoofer est en service, effectuez la procédure ci-dessous pour régler sa phase et son niveau de sortie.

1 Appuyez plusieurs fois sur le bouton rotatif pour sélectionner le mode SUB-W.

SUB-W → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUB-W

2 Appuyez sur ◀ ou ▶.

La phase de sortie du subwoofer bascule vers SUB-W NORMAL (0°) ou SUB-W REVERS (180°).

Pour régler le niveau, tournez le bouton rotatif.

### Réglage de la sortie du subwoofer (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement)

**STEREO (Réglage initial) / MONO**

Vous pouvez régler la sortie du subwoofer sur stéréo ou mono. Veuillez à régler correctement la sortie pour votre type de subwoofer.

STEREO : Sortie stéréo du subwoofer (G/D)

MONO : Sortie mono du subwoofer

### Fonction de guidage sonore

**BEEP ON (Réglage initial) / BEEP OFF**

Lorsque cette fonction est activée, l'appareil émet différentes tonalités lorsque vous appuyez sur les touches.

## Personnalisation visuelle

### Changement de la couleur de l'éclairage (CDA-9813R uniquement)

**AMBER ON/ AMBER OFF (Réglage initial)**

Vous pouvez changer la couleur de l'affichage du panneau avant.

AMBER ON : Couleur ambre

AMBER OFF : Couleur verte

### Commande du gradateur (CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX uniquement)

**DIMMER AUTO (Réglage initial) / DIMMER MANUAL**

Réglez la commande DIMMER sur AUTO pour augmenter la luminosité de l'appareil lorsque les phares du véhicule sont allumés. Ce mode est utile si vous estimez que le rétroéclairage de l'appareil est trop lumineux dans l'obscurité.

### Réglage du défilement

**SCROLL AUTO / SCROLL MANUAL (Réglage initial)**

Ce lecteur CD peut faire défiler les noms des disques et des pistes enregistrés sur les disques CD-TEXT, ainsi que les informations texte des fichiers MP3/WMA, les noms des fichiers et les étiquettes. (Cette fonction peut être utilisée avec le modèle CDA-9811R si un changeur compatible CD-Text est raccordé.)

SCROLL AUTO : Les informations texte CD, les informations texte des noms de dossiers et de fichiers ainsi que les étiquettes défilent automatiquement.

SCROLL MANUAL : L'affichage défile uniquement au moment où vous chargez un disque, changez de piste, etc.

- L'appareil fait défiler les noms CD text, les noms des dossiers, les noms des fichiers ou les étiquettes. Il n'est pas possible de faire défiler les titres des disques saisis manuellement (page 25).

## Réglage du type de défilement (CDA-9815RB uniquement)

### TYPE1 (Réglage initial)/TYPE2

Vous avez le choix entre deux types de défilement.

TYPE1 : La ligne supérieure et la ligne inférieure défilent alternativement.

TYPE2 : La ligne supérieure et la ligne inférieure défilent simultanément mais à des vitesses différentes lorsque le "Réglage de défilement" (page 27) est réglé sur "SCROLL AUTO".

## Changement de police de caractères (CDA-9815RB uniquement)

### TYPE-1 (Réglage initial)/TYPE-2

Vous avez le choix entre deux types de polices.

Vous pouvez sélectionner le type avant si vous le souhaitez.

## Réglage du contraste de l'affichage (CDA-9815RB uniquement)

### CONTRASTE

Vous pouvez régler le contraste de l'affichage pour une meilleure visibilité.

Le réglage peut s'effectuer sur une plage comprise entre - 6 et + 6.

- D'origine, le réglage initial est "0".

## Démonstration

### DEMO ON/DEMO OFF (Réglage initial)

Cet appareil possède un mode de démonstration qui simule les fonctions de l'affichage.

- Pour quitter le mode de démonstration, choisissez DEMO OFF.

## MP3

## Lecture de données MP3

### CD-DA (Réglage initial)/CD-DA/MP3

Cet appareil peut lire des CD contenant des données CD et MP3/WMA. Toutefois, dans certains cas (certains CD améliorés), la lecture peut s'avérer difficile. Vous pouvez alors sélectionner la lecture des données du CD uniquement. Lorsqu'un disque contient à la fois des données CD et MP3/WMA, la lecture commence à partir de l'endroit où débutent les données CD du disque. Les fichiers MP3 peuvent être lus par le modèle CDA-9811R si un changeur compatible MP3 est raccordé.

CD-DA : Seules les données CD peuvent être lues.

CD-DA/MP3 : Les données CD et les pistes de fichiers MP3/WMA peuvent être lues.

- Effectuez ce réglage avant d'insérer un disque. Si un disque est déjà inséré, effectuez le réglage après avoir retiré le disque. (Si vous utilisez un changeur MP3, vous devez changer les disques.)

## Appareil externe

## Mise sous/hors service du mode silencieux

### MUTE ON (Réglage initial)/ MUTE OFF

Si vous raccordez un appareil qui possède une fonction d'interruption, le silencieux s'enclenche automatiquement dès qu'un signal d'interruption est reçu de cet appareil.

## Réglage du mode AUX (V-Link)

### AUX ON / AUX OFF (Réglage initial)

Vous pouvez entrer le son TV/vidéo en raccordant un câble d'interface Ai-NET/RCA en option (KCA-121B) ou Versatile Link Terminal (KCA-410C) à cet appareil.

Vous pouvez changer l'affichage du nom AUX lorsque AUX ON est réglé. Sélectionnez le nom AUX en appuyant sur ◀ ou ▶. Appuyez ensuite sur BAND/TEL.

Si le KCA-410C est raccordé, il est possible de sélectionner deux noms AUX.

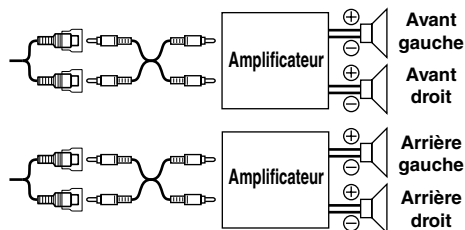
- Jusqu'à 2 appareils externes avec sortie RCA peuvent être raccordés via le KCA-410C. Dans ce cas, appuyez sur SOURCE/POWER pour sélectionner le mode AUX puis appuyez sur BAND/TEL. pour sélectionner l'appareil de votre choix.

## Raccordement à un amplificateur externe

### PWR-IC ON (Réglage initial) / PWR-IC OFF

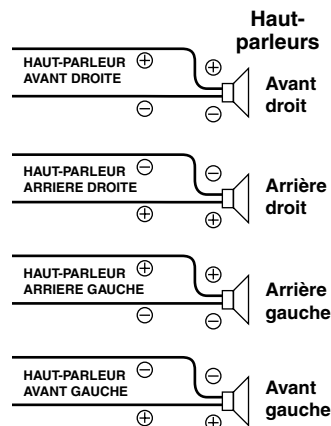
Lorsqu'un amplificateur externe est raccordé, la qualité sonore peut être améliorée en coupant l'alimentation de l'amplificateur intégré.

PWR-IC OFF : Utilisez ce mode lorsque les préamplificateurs avant et arrière de l'appareil sont utilisés pour piloter un amplificateur externe raccordé aux haut-parleurs. Quand ce mode est activé, l'amplificateur interne de l'appareil principal n'envoie plus alors aucun signal capable de piloter les haut-parleurs.



(Exemple de connexion pour le CDA-9815RB)

PWR-IC ON : Les haut-parleurs sont pilotés par un amplificateur intégré.



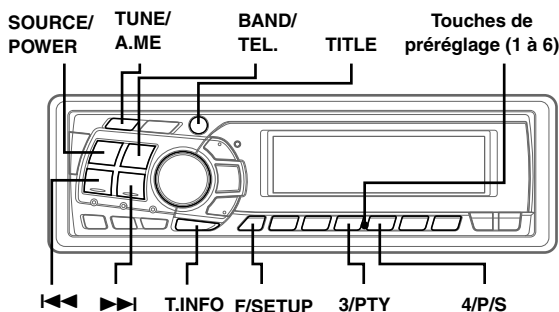
- Le système n'émet aucun son lorsque l'alimentation est réglée sur OFF.

## Réglage de la coupure de la tonalité pour les appareils externes

### INTERRUPT ON / INTERRUPT OFF (Réglage initial)

Lorsque cet appareil reçoit des signaux d'appareils externes, l'activation de la suppression des tonalités a priorité sur les réglages des GRAVES, AIGUS, EQ et MX. Autrement dit, le son des appareils externes est reproduit au niveau par défaut.

# DAB (en option)



## Utilisation du récepteur DAB pour la recherche d'un bouquet de services (en option)

Le système de radiodiffusion sonore numérique DAB (Digital Audio Broadcasting) offre un son d'excellente qualité même dans un véhicule qui se déplace. Il vous permet de recevoir différents types d'informations, parmi lesquelles la météo et la circulation et d'afficher aussi des informations en provenance des stations de radiodiffusion. Vous pouvez également laisser des bulletins d'informations ou des émissions urgentes interrompre le programme en cours.

- Si vous raccordez le boîtier de réception DAB TUA-T100DAB (vendu séparément), vous pouvez commander le DAB pour recevoir des émissions.
- Une qualité de son CD peut être obtenue des émissions DAB, même si la qualité n'est pas identique selon les services.
- Certaines stations de radiodiffusion peuvent effectuer des émissions tests.
- Si la réception DAB est médiocre, un bruit métallique peut survenir. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

- 1 Appuyez sur SOURCE/POWER pour sélectionner DAB.**
- 2 Appuyez sur BAND/TEL. pour sélectionner DAB1, DAB2 ou DAB3.**
- 3 Si vous appuyez sur ◀ ou ▶ et la maintenez enfoncée lors de la réception de DAB1, 2 ou 3, l'appareil commence automatiquement la recherche du bouquet.**

En sélectionnant le mode dans la section "Modification du mode d'affichage" (page 31), l'écran affiche le statut des stations de radiodiffusion que vous avez reçues comme suit :

Affichage du N° de canal : les numéros de canaux des stations reçues sont affichés.

Affichage du code de bouquet : le code du bouquet de la station reçue est affiché.

Affichage du code du service : le code du bouquet s'affiche pendant 2 secondes, puis le code du service est affiché après avoir reçu la station de radiodiffusion.

Affichage du code du composant : le code du bouquet s'affiche pendant 2 secondes, puis le code du service s'affiche pendant 2 secondes et l'affichage est modifié en code du composant après réception de la station de radiodiffusion.

Affichage du code dynamique : le code du bouquet s'affiche pendant 2 secondes, puis le code du service s'affiche pendant 2 secondes et l'affichage est modifié en affichage dynamique après réception de la station de radiodiffusion.

Affichage de la fréquence\* : la fréquence des stations reçues est affichée.

- Pour changer l'affichage de la fréquence sur les modèles CDA-9813R/ CDA-9812RX/ CDA-9811R, appuyez sur TITLE. Reportez-vous à la section "Modification du mode d'affichage" (page 31), pour davantage d'informations.
- Lorsque vous utilisez la fonction DAB, vous pouvez sélectionner un bouquet souhaité pouvant contenir un ou plusieurs services, dont n'importe lequel peut être reçu. Par ailleurs, chaque service contient un Composant Service pouvant contenir lui-même un certain nombre de services primaires ou secondaires, suivant le Composant Service. Plusieurs types de service différents peuvent ainsi être sélectionnés.
- \* CDA-9813R/ CDA-9812RX/ CDA-9811R uniquement

## Changement de service

Les services sont reçus dans le bouquet de services que vous recevez.

- 1 Pendant la réception du bouquet, appuyez un moment sur ◀ ou ▶ et sélectionnez le service auquel vous souhaitez accéder.**  
Le code du service sélectionné s'affiche pendant 2 secondes, puis vous revenez à l'affichage sélectionné suivant les étapes décrites dans la section "Modification du mode d'affichage" (page 31).

## Changement de Composant Service

Vous pouvez passer des services audio primaires aux services audio secondaires lorsque vous écoutez un service audio qui possède un composant service secondaire.

- 1 Appuyez sur F/SETUP pour que l'indicateur "FUNC" s'allume (seule la partie soulignée est allumée sur les modèles CDA-9811R).**
- 2 Appuyez sur P/S pour passer de l'émission primaire à l'émission secondaire.**  
A chaque pression sur la touche, la sélection défile.  
Le composant du service reçu s'affiche pendant 2 secondes, puis vous revenez à l'affichage sélectionné suivant les étapes décrites dans la section "Modification du mode d'affichage" (page 31).
- Lorsqu'il existe un composant service secondaire dans un service, l'indicateur "S" clignote à l'écran. Lors de la réception d'un composant service secondaire, l'indicateur "S" reste allumé.

## Mémorisation du service

- 1 Sélectionnez le service que vous souhaitez mémoriser.
- 2 Appuyez sur l'une des **touches de pré-réglage (1 à 6)** pendant 2 secondes minimum, jusqu'à ce que l'indicateur "FUNC" disparaisse (uniquement la partie soulignée sur les modèles CDA-9811R). Le service sélectionné est mémorisé.
- 3 Pour en mémoriser d'autres, répétez les étapes 1 et 2 ci-dessus.

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 18 stations (6 stations pour chaque bande, DAB1, DAB2, DAB3).
- Si vous sélectionnez une touche pré-réglée ayant déjà mémorisé un service, cette nouvelle sélection le remplace.
- Lorsque vous ne recevez pas de radiodiffusion numérique, le service n'est pas mémorisé. (Mémorisez le service lorsque la réception DAB est correcte)

## Réception du service mémorisé

- 1 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour sélectionner la bande souhaitée.
- 2 Appuyez sur l'une des **touches pré-réglées (1 à 6)**. Le service sélectionné est reçu.

En sélectionnant le mode dans la section "Modification du mode d'affichage" (voir page 31), l'écran affiche le statut des stations de radiodiffusion que vous avez reçues comme suit :

Affichage du N° de canal : les numéros de canaux des stations reçues sont affichés.

Affichage du code de bouquet : le code du bouquet de la station reçue est affiché.

Affichage du code du service : le code du bouquet s'affiche pendant 2 secondes, puis le code du service est affiché après avoir reçu la station de radiodiffusion.

Affichage du code du composant : le code du bouquet s'affiche pendant 2 secondes, puis le code du service s'affiche pendant 2 secondes et l'affichage est modifié en code du composant après réception de la station de radiodiffusion.

Affichage du code dynamique : le code du bouquet s'affiche pendant 2 secondes, puis le code du service s'affiche pendant 2 secondes et l'affichage est modifié en affichage dynamique après réception de la station de radiodiffusion.

Affichage de la fréquence\*1 : la fréquence des stations reçues est affichée.

- Pour changer l'affichage de la fréquence sur les modèles CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R, appuyez sur **TITLE**. Reportez-vous à la section "Modification du mode d'affichage" (page 31), pour davantage d'informations.
- Lors de la réception du composant service secondaire, mémorisez le service, mais lorsque vous appelez ce service mémorisé, le composant service primaire sera appelé.

\*1 CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R uniquement

## Mémorisation automatique du bouquet de services

- 1 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour sélectionner la bande que vous souhaitez recevoir.
- 2 Appuyez sur **TUNE/A.ME** et maintenez-la enfoncée au moins 2 secondes.

Le recherche d'un bouquet commence et six bouquets sont reçus automatiquement et mémorisés à l'aide des touches pré-réglées (1 à 6).

Une fois la mémorisation terminée, le dernier bouquet mémorisé est reçu.

En sélectionnant le mode dans la section "Modification du mode d'affichage" (page 31), l'écran affiche le statut des stations de radiodiffusion que vous avez reçues comme suit :

Affichage du N° de canal : les numéros de canaux des stations reçues sont affichés.

Affichage du code de bouquet : le code du bouquet de la station reçue est affiché.

Affichage du code du service : le code du bouquet s'affiche pendant 2 secondes, puis le code du service est affiché après avoir reçu la station de radiodiffusion.

Affichage du code du composant : le code du bouquet s'affiche pendant 2 secondes, puis le code du service s'affiche pendant 2 secondes et l'affichage est modifié en code du composant après réception de la station de radiodiffusion.

Affichage du code dynamique : le code du bouquet s'affiche pendant 2 secondes, puis le code du service s'affiche pendant 2 secondes et l'affichage est modifié en affichage dynamique après réception de la station de radiodiffusion.

Affichage de la fréquence\*2 : la fréquence des stations reçues est affichée.

- Pour changer l'affichage de la fréquence sur les modèles CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R, appuyez sur **TITLE**. Reportez-vous à la section "Modification du mode d'affichage" (page 31), pour davantage d'informations.
- Si aucun bouquet n'est reçu, celui qui a été reçu avant l'exécution de cette mémorisation automatique est reçu.

\*2 CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R uniquement

## Réglage des stations PTY (Programme Type)

- 1 Appuyez sur **F/SETUP** pour que l'indicateur "FUNC" s'allume (seule la partie soulignée est allumée sur les modèles CDA-9811R).
- 2 Appuyez sur **3/PTY** pour passer au mode de sélection PTY.
- 3 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le type de programme souhaité.
- 4 Après avoir sélectionné un type de programme et si l'indicateur "FUNC" est allumé (uniquement la partie soulignée sur les modèles CDA-9811R), appuyez sur **3/PTY** pour passer en mode de recherche PTY.

- Pour annuler le mode de recherche PTY en cours de recherche PTY, appuyez sur **PTY**.

- 5 Lorsque la station est captée, le type de programme reçu s'affiche pendant 5 secondes. Si aucune station n'est trouvée, "NO PTY" s'affiche pendant 5 secondes.

- Les fonctions ci-dessus peuvent être effectuées uniquement pour les services dans un bouquet.

## Activation/désactivation des bulletins d'informations routières

Si vous réglez l'appareil sur ON, vous pouvez automatiquement recevoir les bulletins d'informations routières.

- 1 Appuyez sur **T.INFO** pour activer ou désactiver (ON/OFF) les bulletins d'informations routières. Vous pouvez aussi régler les stations RDS en même temps.
- Cette opération peut également être exécutée en activant/désactivant les bulletins informations routières dans la section "Réglage du mode de sélection de bulletins" sur cette page.

## Réglage du mode de sélection de bulletins

- 1 Appuyez sur **T.INFO** au moins 2 secondes pour activer le mode de sélection des bulletins.
  - 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner "ANNOUN", puis appuyez sur **BAND/TEL.** pour l'activer.
  - 3 Après activation de "ANNOUN", appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le type de bulletin recherché.  
Bulletin → Sélectionner tout → Informations routières → Transport → Avertissement → Nouvelles → Météo → Événement → Info radio → Nouvelles sportives → Nouvelles financières → Bulletin
  - 4 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour activer ou désactiver (ON/OFF) les bulletins sélectionnés.  
Répétez les Etapes 3 et 4 pour en sélectionner davantage.
  - 5 Pour désactiver le mode de sélection des bulletins, appuyez sur **T.INFO** au moins 2 secondes.
- Si l'une des sélections entre "Sélectionner tout" et "Nouvelles financières" est activée, aucune interruption du programme par un bulletin n'a lieu si vous avez désactivé "Bulletin".
  - Si vous avez activé/désactivé la sélection "Tout sélectionner", vous pouvez activer/désactiver les sélections de "Informations routières" à "Nouvelles financières".
  - Si une émission urgente est reçue, le mode passe automatiquement en mode DAB pour recevoir les annonces d'alarmes. Si vous réglez le niveau du volume à ce moment, celui-ci est mémorisé et s'applique de nouveau lors de la réception d'une émission urgente.
  - Si le bulletin que vous avez sélectionné à l'Etape 3 s'interrompt, le code d'annonce sélectionné s'affiche. Si vous réglez le niveau du volume à ce moment, celui-ci est mémorisé et s'applique de nouveau lors de l'interruption suivante de l'annonce.

## Modification du mode d'affichage

Vous pouvez afficher les informations envoyées par les stations de radiodiffusion, telles que le numéro de canal ou le nom du service que vous recevez ou que vous écoutez.

- 1 En cours de réception DAB, appuyez sur **TITLE** pour modifier le mode d'affichage.  
Affichage du N° de canal → Affichage de code du bouquet → Affichage du code du service → Affichage du code du composant\*<sup>1</sup> → Affichage dynamique\*<sup>2</sup> → Affichage de fréquence → Affichage du N° de canal
- \*<sup>1</sup> : Vous pouvez afficher cette information uniquement lorsque la station de radiodiffusion fournit le code du composant du service. Dans le cas contraire, "NO COMPO" s'affiche.
- \*<sup>2</sup> : • Si vous réglez "SCROLL AUTO" sur "Réglage du défilement", les informations sur les caractères envoyées par la station de radiodiffusion défilent lorsqu'elles sont affichées. Si vous effectuez le réglage sur "SCROLL MANUAL" lors de l'affichage du code dynamique et que vous appuyez et maintenez la touche **TITLE** enfoncée au moins 3 secondes, les informations sur les caractères défilent.
- "NO TEXT" est affiché lors de la réception des stations de radiodiffusion ne contenant pas de code dynamique. Cependant, lorsqu'une station est en attente de réception, "WAITING" s'affiche.
- \*<sup>3</sup> : CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R uniquement



---

## Affichage du code régional

---

Le nom régional du bouquet que vous écoutez s'affiche.

- 1 Appuyez sur **TITLE** au moins 3 secondes.  
"REGIONAL" s'affiche pendant 2 secondes, puis le code régional est affiché pendant 5 secondes, puis vous revenez à l'affichage sélectionné suivant les étapes décrites dans la section "Modification du mode d'affichage" (page 31).

- Si aucun code régional n'est reçu, "NO REGION" s'affiche.
- Lorsque vous êtes en mode de code dynamique, il n'est pas possible d'afficher le code régional.

---

## Réception de bulletins des stations locales DAB

---

- 1 Appuyez sur **F/SETUP** au moins 3 secondes.
- 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner "DAB REG" ("REG").
- 3 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour sélectionner ON ou OFF pour DAB REG.  
ON: vous pouvez recevoir automatiquement l'interruption du bulletin régional dans laquelle vous vous trouvez.  
OFF: l'interruption du bulletin est valable pour toutes les régions.
- 4 Appuyez sur **F/SETUP** pour revenir au mode normal.

---

## Réglage pour passer automatiquement du DAB ou RDS

---

Si la réception DAB est médiocre, vous pouvez régler cette sélection sur ON pour passer automatiquement à la station RDS (une station pouvant être captée) au sein de la même station de radiodiffusion jusqu'à obtention d'une réception de bonne qualité. Vous pouvez l'afficher pour la voix uniquement (sauf l'affichage du code de service/dynamique). Le fonctionnement et l'affichage restent les mêmes que pour le DAB.

- 1 Appuyez sur **F/SETUP** au moins 3 secondes.
- 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner "R/D SW."
- 3 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour sélectionner ON ou OFF.
- 4 Appuyez sur **F/SETUP** pour revenir au mode normal.

- Lors du passage de réception de DAB à RDS, l'indicateur DAB clignote.

---

## Activation/désactivation du DRC (Dynamic Range Control)

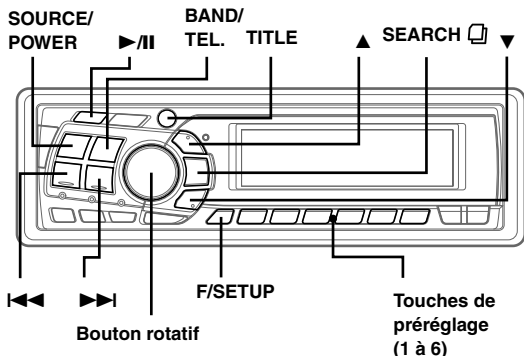
---

Si vous réglez cette fonction sur ON lors de la réception d'un son à large gamme de réponse, le gain DRC (Dynamic Range Control) s'accroît lorsque le son source est faible, et le gain DRC (Dynamic Range Control) décroît lorsque le son source est fort, rendant ainsi plus étroite la gamme dynamique pour délivrer un son de meilleure qualité et plus confortable même dans un véhicule bruyant.

- 1 Appuyez sur **F/SETUP** au moins 3 secondes.
- 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner "DAB DRC" ("DRC").
- 3 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour sélectionner ON ou OFF.
- 4 Appuyez sur **F/SETUP** pour revenir au mode normal.

- Lorsqu'un programme de radio est réglé sur ON, un son différent de celui que vous avez précédemment réglé peut être produit selon l'émission. Dans ce cas, désactivez le programme.

# Liaison téléphonique MobileHub™ (en option)



## A propos de la liaison MobileHub™

Raccordez une boîte de jonction vendue séparément et un téléphone portable (disponible auprès de Nokia) pour commander les appels entrants et sortants du téléphone portable.

### Attention

Même s'il dispose d'un système mains-libres, un conducteur est distrait lorsqu'il reçoit un appel téléphonique ou lorsqu'il utilise son téléphone. Pour des raisons de sécurité, il est conseillé aux conducteurs de ne pas utiliser leur téléphone en conduisant. Par sécurité, les opérations autres que la prise des appels entrants et la numérotation abrégée sont indisponibles.

- Si un téléphone portable est raccordé, son carnet d'adresses, l'historique des appels entrants et sortants sont chargés dans la boîte de jonction.
- Reportez-vous au mode d'emploi de la boîte de jonction.

## Mode téléphone ON/OFF

### 1 Appuyez sur **BAND/TEL.** pendant au moins 2 secondes pour activer le mode téléphone.

Pour le désactiver, appuyez sur **BAND/TEL.** Reportez-vous aux pages correspondant à chaque fonction.

- Si aucun téléphone portable n'est raccordé, appuyez sur **BAND/TEL.** pendant au moins 2 secondes. "NO PHONE" s'affiche pendant 2 secondes environ, puis le mode revient en mode source d'origine.
- Lorsque le téléphone portable est décroché de la boîte de jonction au cours d'un appel entrant ou sortant ou pendant un appel mains-libres, l'appel est traité comme un appel ordinaire par le téléphone portable.
- Si un appel arrive alors que le CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R est hors tension, l'appareil se met automatiquement sous tension pas pour un appel mains-libres.
- Même si l'alimentation du téléphone portable est coupée, l'alimentation du téléphone portable est mise sous tension lorsque le CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R est réglé sur le mode téléphone.
- Même si l'alimentation du véhicule est coupée (même si le moteur est arrêtée) pendant un appel mains-libres, l'appel n'est pas déconnecté et il est possible d'effectuer un appel ordinaire sur le portable.
- Si un appel entrant arrive pendant l'opération (sauf appel sortant ou conversation), le mode opération s'arrête et bascule sur le mode appel ou conversation.
- Un appel sortant depuis un téléphone portable est également possible. Toutefois, vous ne pouvez pas effectuer plusieurs opérations en même temps depuis un téléphone portable et le CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R car cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- Lorsqu'une boîte de jonction est raccordée, l'historique des appels entrants, sortants et des envois est également enregistré dans le téléphone portable.

- Lorsque vous téléphonez, DEFEAT est réglée sur ON. Une fois l'appel terminé, l'appareil revient au réglage précédent.
- Le volume du téléphone peut être réglé à partir du CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R. Le volume défini pendant l'appel est mémorisé et appliqué automatiquement lors de l'appel suivant.
- Lorsque vous téléphonez ou que vous recevez des appels, appuyez sur **TITLE** pour afficher l'opérateur réseau pendant 5 secondes.

## Appels entrants

### 1 Appuyez sur **►/II** pour recevoir un appel entrant.

### 2 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour terminer un appel.

Le mode téléphone se termine et l'appareil revient au mode source d'origine.

- Lorsque le mode appel automatique est activé, vous pouvez parler dans un délai de 3 secondes après réception de l'appel entrant.
- L'appel entrant peut être basculé en mode Appel automatique ou en mode Appel manuel.


- 1 Appuyez sur **F/SETUP** pendant au moins 3 secondes.
- 2 Sélectionnez le mode Telephone en appuyant sur **◀◀** ou **▶▶**.
- 3 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour passer à AUTO ou MANUAL (MANU).
- 4 Appuyez sur **F/SETUP** pour revenir au mode normal.

- Appuyez sur **BAND/TEL.** pendant un appel entrant pour le déconnecter.

## Appel

### Appel depuis le carnet d'adresses

Vous pouvez passer un appel en utilisant le carnet d'adresses mémorisé dans le téléphone portable.

- 1 Appuyez sur **BAND/TEL.** pendant au moins 2 secondes.
- 2 Appuyez sur **SEARCH**  pour sélectionner le mode Phone Book.  
Une liste par ordre alphabétique s'affiche.

### Récupération d'un correspondant dans la liste alphabétique

- 3 Lors de l'affichage de la liste par ordre alphabétique, tournez le **bouton rotatif** ou appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner votre correspondant.
- 4 Appuyez sur **►/II** ou sur le **bouton rotatif** pour passer un appel.
- 5 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour terminer l'appel.  
Le mode téléphone se termine et l'appareil revient au mode source d'origine.

### Récupération d'un correspondant par Sélection de la recherche (recherche de A-Z)

- 3 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la première lettre (A à Z) du correspondant.
- 4 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner le correspondant.
- 5 Appuyez sur le **bouton rotatif** pour passer un appel.
- 6 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour terminer l'appel.  
Le mode téléphone se termine et l'appareil revient au mode source d'origine.

- Si vous ne pouvez pas visualiser simultanément tous les noms et numéros de téléphone mémorisés, appuyez sur **TITLE** pour les afficher.
- "NO MEMORY" ("NO MEM" sur le CDA-9811R) est affiché si le carnet d'adresses est vide.

### Appel à l'aide de la numérotation abrégée

Vous pouvez passer un appel en récupérant un des numéros de téléphone enregistrés sous les numéros 1 à 9 du carnet d'adresses.

- 1 Appuyez sur **BAND/TEL.** pendant au moins 2 secondes pour terminer l'appel.
  - 2 Dans les 5 secondes, appuyez sur une **touche prééglée (1 à 6)** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour passer un appel.  
En appuyant sur **F/SETUP**, puis sur une **touche de prééglage (1 à 3)** pendant au moins 2 secondes, vous pouvez appeler un des numéros enregistrés de 7 à 9.
- Vous pouvez passer un appel en appuyant sur **►/II** après avoir appuyé un instant sur la **touche prééglée (1 à 6)** correspondant au numéro que vous souhaitez appeler.
  - Vous pouvez passer un appel en appuyant sur le **bouton rotatif**, après avoir sélectionné un numéro que vous souhaitez appeler en appuyant sur **◀◀** ou **▶▶**, ou en tournant le **bouton rotatif**.


- 3 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour terminer l'appel.

Le mode téléphone se termine et l'appareil revient au mode source d'origine.

- Si aucun numéro de téléphone n'est enregistré sur une touche prééglée, "NO PRESET" ("NO P-SET" pour le CDA-9811R) apparaît lorsque vous essayez de passer un appel.

### Appel à l'aide de l'historique des appels sortants/entrants/en absence

Vous pouvez appeler l'un des 999 derniers appels via l'historique des appels sortants/entrants/en absence.

- 1 Appuyez sur **SEARCH**  en mode Phone Book pour sélectionner l'historique.
  - 2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner l'historique des appels sortants (exemple d'affichage: "DIALED"), l'historique des appels entrants (exemple d'affichage: "RECEIVED") ou l'historique des appels en absence (exemple d'affichage: "MISSED").
  - 3 Tournez le **bouton rotatif** ou appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le correspondant dans l'historique des appels sortants ou entrants.
  - 4 Appuyez sur **►/II** ou sur le **bouton rotatif** pour passer un appel.
  - 5 Appuyez sur **BAND/TEL.** pour terminer l'appel.  
Le mode téléphone se termine et l'appareil revient au mode source d'origine.
- Si vous ne pouvez pas visualiser simultanément tous les noms et numéros de téléphone mémorisés, appuyez sur **TITLE** pour les afficher.
  - "NO MEMORY" ("NO MEM" pour le CDA-9811R) apparaît s'il n'y a pas d'historique des appels entrants.

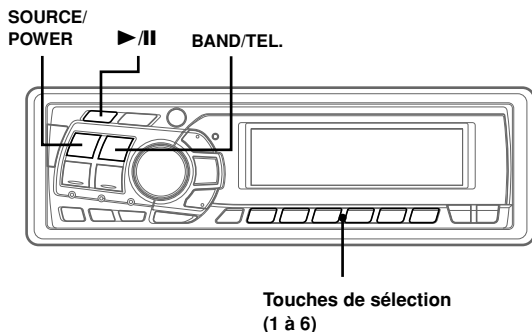
## Fonctionnement des messages courts (SMS)

Vous pouvez être informé lors de la réception d'un message court.

### Réception d'un message court

- 1 Lors de la réception d'un message court, "NEW MESSAGE" pour le CDA-9815RB, "NEW MESSAG" pour CDA-9813R/CDA-9812RX ou "NEW MSG" pour le CDA-9811R apparaît sur l'écran.  
Le contenu du message court reçu n'apparaît pas.
- 2 Appuyez sur l'un des boutons de l'appareil pour annuler l'affichage. Les boutons sur lesquels vous appuyez passent dans le mode correspondant ou sont activés.

# Changeur (en option)



## Contrôle d'un changeur CD (en option)

Un changeur CD à 6 disques ou 12 disques en option peut être raccordé à cet appareil s'il est compatible Ai-NET. Si un changeur CD est raccordé à l'entrée Ai-NET de cet appareil, il peut être commandé par ce dernier. Grâce au KCA-400C (Dispositif de commutation multi-changeur) ou du KCA-410C (Versatile Link Terminal), plusieurs changeurs peuvent être commandés par cet appareil. Reportez-vous à la section "Sélection du multi-changeur" de cette page pour sélectionner les changeurs CD.

- Les commandes de cet appareil pour l'exploitation du changeur CD sont disponibles uniquement lorsqu'un changeur CD est raccordé.
- Le changeur DVD (en option) peut être commandé à partir de cet appareil ainsi que du changeur CD.

### 1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour activer le mode **CHANGER**.

L'affichage indique le numéro du disque et de la piste.

- L'indicateur de source dépend de la source raccordée.
- Appuyez sur **BAND/TEL.** pour passer du mode Disk au mode CD/Changer.

### 2 Appuyez sur les touches de sélection du disque (**1 à 6**) correspondant à l'un des disques chargés dans le changeur CD.

Le numéro de disque sélectionné apparaît et la lecture de CD commence.

- Après avoir sélectionné le disque souhaité, vous pouvez procéder de la même manière que pour le changeur CD de cet appareil. Pour les détails, reportez-vous à la section CD/MP3/WMA.
- Si l'indicateur "FUNC" (la partie soulignée de l'indicateur "FUNC" sur le CDA-9811R) est éclairé, les touches de sélection du disque ne sont plus accessibles.

#### Quand un changeur 12 disques est sélectionné:

Pour sélectionner les disques 1 à 6, vous procédez de la même façon que pour le changeur 6 CD. Pour sélectionner les disques numérotés 7 à 12, appuyez d'abord sur F/SETUP. L'indicateur "D" est remplacé par l'indicateur "d". Appuyez ensuite sur le touche de pré-réglaage souhaitée. Quand F/SETUP est activée, les touches de pré-réglaage 1 à 6 correspondent en fait aux disques 7 à 12.

## Lecture de fichiers MP3 avec le changeur CD (en option)

Si vous raccordez un changeur compatible MP3, vous pouvez lire sur cet appareil les CD-ROM, CD-R et CD-RW contenant des MP3.

- 1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour passer au mode changeur MP3.
- 2 Appuyez sur la touche de sélection (**1 à 6**) qui correspond à un des disques chargés dans le changeur CD.

- 3 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ►/II. Appuyez de nouveau sur ►/II pour continuer la lecture.

- L'appareil peut lire des disques contenant à la fois des données audio et des données MP3.
- Pour l'utilisation de MP3 avec un changeur CD compatible MP3, reportez-vous à la section "CD/MP3/WMA" pages 13 à 16.

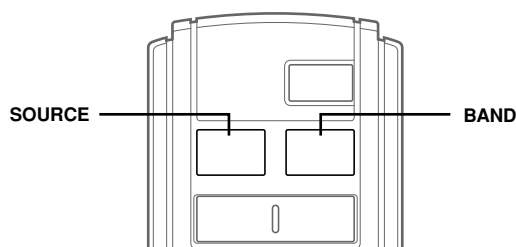
## Sélection du multi-changeur (en option)

Le système Ai-NET Alpine supporte jusqu'à 6 changeurs CD. Si vous voulez utiliser deux changeurs ou plus, vous devrez utiliser le KCA-400C (commutateur multi-changeurs). Si vous utilisez un seul commutateur, vous pouvez raccorder jusqu'à 4 changeurs CD, mais si vous en utilisez 2 vous pourrez en raccorder 6.

Lorsque vous utilisez le KCA-410C (Versatile Link Terminal), vous pouvez raccorder deux changeurs et deux sorties externes (AUX).

### 1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** de cet appareil pour activer le mode changeur CD.

Vous pouvez aussi appuyer sur SOURCE de la télécommande (CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX uniquement) pour activer le mode changeur CD.



### 2 Appuyez sur **BAND/TEL.** de cet appareil ou de la télécommande RUE-4187 pour activer le mode de sélection du changeur CD.

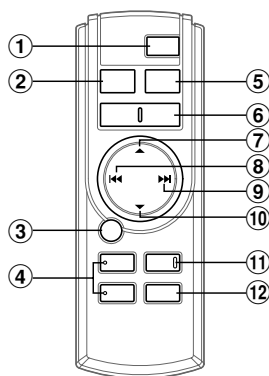
Le mode de sélection du changeur CD demeure actif pendant 8 secondes.

### 3 Appuyez sur **BAND/TEL.** jusqu'à ce que l'indicateur du changeur CD souhaité apparaisse sur l'affichage.

Vous pouvez aussi appuyer sur BAND/TEL. de la télécommande (CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX uniquement) jusqu'à ce que l'indicateur du changeur souhaité apparaisse sur l'affichage.

- Si le changeur CD sélectionné n'est pas raccordé, l'affichage indique "NO CHGR" ("NO CHANGER" pour le CDA-9815RB).
- Pour utiliser le changeur sélectionné, reportez-vous à la section "CD/MP3/WMA" (page 13).
- Pour plus d'informations sur l'entrée externe (AUX) lorsque vous utilisez le KCA-410C, reportez-vous à la section "Réglage du mode AUX (V-Link)" page 28.

# Télécommande



## Commandes sur la télécommande (CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX)

- ① **Touche d'alimentation**  
Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous ou hors tension.
- ② **Touche Source**  
Appuyez sur cette touche pour sélectionner la source audio.
- ③ **Touche ►/II**  
Appuyez sur cette touche pour mettre en mode de lecture ou pause le lecteur de CD.
- ④ **Touches TILT ▼▲**  
Appuyez sur cette touche pour régler l'angle de l'affichage inclinable.
- ⑤ **Touche de gamme/programme**  
Mode radio : Touche de gamme  
Appuyez sur cette touche pour changer de gamme.  
Mode CD/Changeur : pour changer de mode de disque.
- ⑥ **Touches de réglage du volume**  
Pour augmenter le niveau du volume :  
Appuyez sur la touche [▲]  
Pour réduire le niveau du volume :  
Appuyez sur la touche [▼]
- ⑦ **Touche ▲**  
Mode radio : Appuyez sur cette touche pour sélectionner dans l'ordre ascendant les stations radio pré-réglées, comme indiqué ci-dessous.  
[1] → [2] ... [6] → [1]  
Mode changeur CD : Touche de sélection ascendante de disque (DISC UP)  
Appuyez sur cette touche pour sélectionner un disque dans l'ordre ascendant.  
Mode MP3/WMA : Appuyez sur la touche de sélection des dossiers (UP) pour sélectionner le dossier.
- ⑧ **Touche ◀◀ DN**  
Mode radio : Touche de recherche descendante (SEEK (DN))  
Mode CD : Appuyez sur cette touche pour revenir au début de la plage actuelle.

- ⑨ **Touche ►► UP**  
Mode radio : Touche de recherche ascendante (SEEK (UP))  
Mode CD : Appuyez sur cette touche pour avancer au début de la plage suivante.
- ⑩ **Touche ▼**  
Mode radio : Appuyez sur cette touche pour sélectionner dans l'ordre descendant les stations radio pré-réglées, comme indiqué ci-dessous.  
[6] → [5] ... [1] → [6]  
Mode changeur CD : Touche de sélection descendante de disque (DISC DN)  
Appuyez sur cette touche pour sélectionner un disque dans l'ordre descendant.  
Mode MP3/WMA : Appuyez sur la touche de sélection des dossiers (DN) pour sélectionner le dossier.
- ⑪ **Touche de silencieux**  
Appuyez sur cette touche pour réduire instantanément le volume de 20 dB.  
Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.
- ⑫ **Touche de processeur audio\*1**  
CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement  
Chaque pression du bouton modifie le mode du processeur audio.  
Pour plus d'informations, reportez-vous au "Fonctionnement du processeur Audio" illustrées ci-dessous.  
CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX  
Appuyez sur la touche pour appeler le mode processeur audio externe lorsque le processeur audio externe est raccordé.\*2

\*1 Cette touche s'utilise avec le processeur Ai-NET en option pour CDA-9812RX.

\*2 Pour le fonctionnement du processeur audio externe, reportez-vous au mode d'emploi du processeur audio externe que vous avez acheté.

## Fonctionnement du processeur Audio (CDA-9815RB/CDA-9813R uniquement)

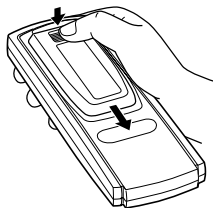
- 1 **Appuyez sur la touche A.PROC pour sélectionner le mode.**  
Mode normal → Mode EQ (Préréglages de l'égaliseur) → Mode privé (Rappel de la courbe d'égaliseur mémorisée) → Mode de correction temporelle (Rappel de la correction temporelle mémorisée) → Mode recouvrement (Rappel de la fréquence de recouvrement enregistrés) → Mode normal
- 2 **Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le mode mode.**  
Mode EQ  
Sélectionnez FLAT, POPS, ROCK ou NEWS.  
Mode privé/Mode de correction temporelle/Mode recouvrement  
Sélectionnez MEMORY 1 à 6.

## Remplacement des piles (CDA-9815RB/CDA-9813R/ CDA-9812RX uniquement)

Piles nécessaires: Utilisez deux piles sèches "AAA" ou équivalentes.

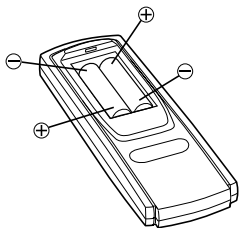
### 1 Ouverture du couvercle du logement des piles

Appuyez fermement sur le couvercle et faites-le glisser comme indiqué par la flèche pour l'enlever.



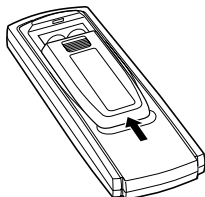
### 2 Remplacement des piles

Mettez les piles dans le logement en respectant les polarités indiquées.



### 3 Fermeture du couvercle

Poussez le couvercle comme illustré jusqu'au déclic.

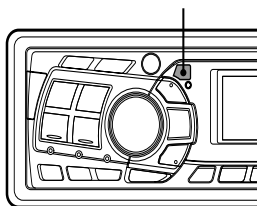


#### Commandable à distance

Le CDA-9811R peut être commandé à distance à l'aide d'une télécommande Alpine en option. Pour plus de détails, consultez votre revendeur Alpine.

Dirigez l'émetteur de télécommande optionnel vers le capteur de télécommande.

Capteur de télécommande



#### Raccordement à un boîtier d'interface télécommande possible

Vous pouvez faire fonctionner cet appareil à partir de l'appareil pilote du véhicule, quand un boîtier d'interface télécommande (optionnel) est raccordé. Pour les détails à ce sujet, consultez votre revendeur Alpine.

## Information

### En cas de problème

En cas de problème, éteignez l'appareil, puis remettez-le sous tension. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, vérifiez les éléments de la liste de contrôle ci-dessous. Ce guide devrait vous aider à résoudre tout problème provenant de l'appareil. Sinon, vérifiez les connexions du reste du système ou consultez un revendeur Alpine autorisé.

#### Base

##### Fonctions inopérantes ou pas d'affichage.

- La clé de contact du véhicule est sur la position d'arrêt.
  - Si l'appareil est raccordé selon les instructions, il ne fonctionne pas quand la clé de contact est sur la position d'arrêt.
- Connexions incorrectes du cordon d'alimentation.
  - Vérifiez les connexions du cordon d'alimentation.
- Le fusible a sauté.
  - Vérifiez le fusible sur le câble de l'appareil conduisant à la batterie, et remplacez-le par un fusible de même puissance, si nécessaire.
- Dysfonctionnement du microprocesseur interne dû à des interférences, etc.
  - Appuyez sur le commutateur RESET avec un stylo bille ou un objet pointu.

#### Radio

##### Impossible de recevoir les stations.

- Pas d'antenne ou connexion incorrecte des câbles.
  - Vérifiez que l'antenne est bien raccordée; remplacez l'antenne ou le câble si nécessaire.

##### Impossible d'accorder les stations en mode de recherche automatique.

- Les signaux dans la région sont faibles.
  - Vérifiez que le tuner est en mode DX.
- Si vous êtes dans une région à signal fort, l'antenne n'est peut (peut-être) être pas mise à la terre ou raccordée correctement.
  - Vérifiez les connexions de l'antenne; vérifiez qu'elle est correctement reliée à un point de masse à l'emplacement du montage.
- La longueur de l'antenne ne convient pas.
  - Vérifiez si l'antenne est complètement déployée. Si l'antenne est cassée, remplacez-la par une neuve.

##### Réception parasitée.

- La longueur de l'antenne ne convient pas.
  - Déployez complètement l'antenne, remplacez-la si elle est cassée.
- L'antenne n'est pas correctement reliée à la masse.
  - Vérifiez que l'antenne est correctement reliée à un point de masse à l'emplacement du montage.

#### CD

##### Le lecteur/changeur CD ne fonctionne pas.

- La température dépasse +50°C (+120°F).
  - Laissez la température de l'habitacle (ou du coffre) baisser.

##### Le son de lecture de CD est déformé.

- Condensation d'humidité dans le module CD.
  - Attendez que l'humidité s'évapore (environ 1 heure).

### Insertion de CD impossible.

- Un CD se trouve déjà dans le lecteur CD.
  - Ejectez le CD et enlevez-le.
- Le CD est mal inséré.
  - Assurez-vous que le CD a été introduit conformément aux instructions précisées dans la section consacrée à l'utilisation du lecteur CD.

### Avance rapide ou inversion impossibles.

- Le CD est endommagé.
  - Ejectez le CD et jetez-la. L'emploi d'un CD endommagé peut abîmer le mécanisme de l'appareil.

### Pertes de son dues à des vibrations.

- Mauvais montage de l'appareil.
  - Réinstallez l'appareil correctement.
- Disque sale.
  - Nettoyez le disque.
- Disque rayé.
  - Remplacez le disque.
- Lentille de lecture sale.
  - N'utilisez pas un disque de nettoyage disponible dans le commerce. Consultez votre revendeur ALPINE le plus proche.

### Pertes de son non dues à des vibrations.

- Disque sale ou rayé.
  - Nettoyez le disque; remplacez tout disque endommagé.

### Ecrans d'erreur (lecteur CD integre uniquement).

- Erreur mecanique.
  - Appuyez sur la touche **▲**. Après que l'indication d'erreur a disparu, reintroduisez le disque. Si la solution susmentionnée ne resout pas le probleme, consultez votre revendeur ALPINE.

### Lecture du CD-R/CD-RW impossible

- La session de fermeture (finalisation) n'a pas été effectuée.
  - Effectuez la finalisation et remettez le disque en lecture.

### MP3/WMA

#### Le format MP3 ou WMA n'est pas reproduit.

- Une erreur de lecture est occasionnée. Le format CD n'est pas compatible.
  - Assurez-vous que le CD a été écrit dans un format supporté. Reportez-vous à la section "A propos du format MP3/WMA" pages 15-16), puis procédez à la réécriture dans un format pris en charge par cet appareil.

### Indications pour le lecteur CD

#### HIGH TEMP

(CDA-9815RB)

#### HI TEMP

(CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R)

- Le circuit de protection est activé à cause d'une température élevée.
  - L'indicateur disparaît lorsque la température revient dans les normes de fonctionnement.

#### NO DISC

- Aucun CD n'a été introduit.
  - Introduire un CD.
- Bien qu'un disque soit inséré dans l'appareil, "NO DISC" est affiché et le CD ne peut pas être lu ou éjecté.
  - Enlevez le disque en procédant de la façon suivante :
    - 1) Appuyez sur la touche **▲**.  
L'affichage mobile s'ouvre.
    - 2) Appuyez sur la touche **▲** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 3 secondes avec l'affichage mobile ouvert.

### ERROR

- Erreur de mécanisme.
  - 1) Appuyez sur la touche **▲** et ejecter le CD.  
Si l'éjection n'a pas lieu, consulter le revendeur Alpine.
  - 2) Lorsque une indication d'erreur reste après avoir éjecté, appuyer à nouveau sur la touche **▲**.  
Si une indication d'erreur ne s'éteint toujours pas après avoir appuyé plusieurs fois sur la touche **▲**, consulter le détaillant Alpine.
- Si "ERROR" est affiché :  
*S'il n'est pas possible l'éjection du disque en appuyant sur la touche **▲**, appuyez sur le commutateur RESET (voir la page 6) et sur la touche **▲**. S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.*

### PROTECT

(CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX uniquement)

- Un fichier WMA protégé en écriture a été lu.
  - Vous pouvez lire uniquement les fichiers non protégés en écriture.

### UNSUPPORT

(CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX uniquement)

- Le disque n'est pas écrit dans un format MP3/WMA pris en charge.
  - Utilisez un disque écrit dans un format MP3/WMA pris en charge.

### Indications pour le changeur CD

#### HIGH TEMP

(CDA-9815RB)

#### HI TEMP

(CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R)

- Le circuit de protection s'est déclenché car la température est trop élevée.
  - L'indication disparaît quand la température revient dans la plage de fonctionnement.

### ERROR - 01

- Mauvais fonctionnement du changeur de CD.
  - Consultez votre revendeur Alpine. Appuyez sur la touche d'éjection du chargeur et sortez-le.  
Vérifiez l'indication. Insérez de nouveau le chargeur.  
Si vous ne pouvez pas sortir le chargeur, consultez votre revendeur Alpine.
- Impossible d'éjecter le chargeur.
  - Appuyez sur la touche d'éjection du chargeur. Si le chargeur n'est pas éjecté, consultez un revendeur Alpine.

### ERROR - 02

- Un disque est coincé dans le changeur CD.
  - Appuyez sur la touche EJECT pour activer la fonction d'éjection. Quand le changeur CD finit l'éjection, insérez un chargeur de disques vide dans le changeur CD pour récupérer le disque coincé dans le changeur CD.

**NO MAGAZINE**

(CDA-9815RB)

**NO MAGZINE**

(CDA-9813R/CDA-9812RX)

**NO MAGZN**

(CDA-9811R)

- Le changeur CD ne contient pas de chargeur.
- Insérez un chargeur.

**NO DISC**

- Le disque sélectionné n'est pas en place.
- Choisissez un autre disque.

**Spécifications****SECTION TUNER FM**

Plage d'accord	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilité mono utilisable	0,7 µV
Sélectivité de canal alternatif	90 dB
Rapport signal sur bruit	65 dB
Séparation stéréo	35 dB
Taux de capture	2,0 dB

**SECTION TUNER MW**

Plage d'accord	531 – 1.602 kHz
Sensibilité (norme IEC)	25,1 µV/28 dB

**SECTION TUNER LW**

Plage d'accord	153 – 281 kHz
Sensibilité (norme IEC)	31,6 µV/30 dB

**SECTION LECTEUR CD**

Réponse en fréquence	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Pleurage et scintillement (% efficace)	En dessous de la limite mesurable
Distorsion harmonique totale	0,008% (à 1 kHz)
Plage dynamique	95 dB (à 1 kHz)
Rapport signal sur bruit	105 dB
Séparation de canaux	85 dB (à 1 kHz)

**CAPTAGE**

Longueur d'onde	795 nm
Puissance du laser	CLASS I

**TELECOMMANDE (CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX uniquement)**

Type de pile	Piles sèches AAA
Nombre de pile	2
Dimensions (L × H × P)	42mm × 121mm × 23mm
Poids (sans pile)	50 g

**GENERALITES**

Alimentation	14,4 V CC (11 – 16V permissible)
Sortie max. d'alimentation	60 W × 4
Tension sortie pré-ampli maximum	4 V/10k ohms
Bass (CDA-9812RX/CDA-9811R uniquement)	±14 dB à 60 Hz
Treble (CDA-9812RX/CDA-9811R uniquement)	±14 dB à 10 kHz
Poids	CDA-9815RB/CDA-9813R 1,7 kg CDA-9812RX/CDA-9811R 1,5 kg

**DIMENSIONS DU CHASSIS**

Largeur	178 mm
Hauteur	50 mm
Profondeur	CDA-9815RB/CDA-9813R 155 mm CDA-9812RX/CDA-9811R 160 mm

**DIMENSIONS DE L'AVANT**

Largeur	170 mm
Hauteur	46 mm
Profondeur	20 mm

- La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis dans le but d'améliorer les produits.

**ATTENTION**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

(Partie inférieure du lecteur)



# Installation et raccordements

Avant d'installer ou de raccorder l'appareil, liez attentivement les précautions suivantes ainsi que les pages 3 à 5 de ce mode d'emploi de manière à en garantir une utilisation correcte.

## Avertissement

### EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

### A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.)

Il y a risque d'incendie, etc.

### AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

### NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

### NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

### NE PAS UTILISER DES EROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

### GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

### NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

## Attention

### FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

### UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

### FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

### NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.

Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

## Précautions

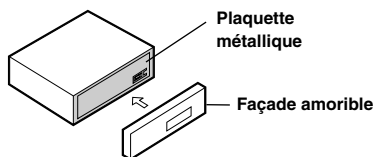
- S'assurer de déconnecter le câble du pôle (-) de la batterie avant l'installation du CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R. Ceci réduit les risques d'endommager l'unité en cas de court-circuit.
- S'assurer de connecter les conducteurs codés en couleur se conformant au schéma. Des connexions incorrectes peuvent occasionner le mauvais fonctionnement de l'unité ou le dégât du système électrique du véhicule.
- Lors de la connexion des câbles au système électrique du véhicule, il faut être conscient des composants installés en usine (tel qu'un ordinateur de bord). S'assurer de ne pas brancher à ces conducteurs pour fournir l'alimentation à cette unité. Lors de la connexion du CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R au boîtier à fusible, s'assurer que le fusible du circuit désigné pour le CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R a l'ampérage approprié. Sinon, l'unité et/ou le véhicule peuvent être endommagés. En cas de doute, consulter le revendeur ALPINE.
- Le CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R utilise des prises femelles de type RCA pour la connexion à d'autres unités (par exemple à un amplificateur) équipées de connecteurs RCA. Un adaptateur peut être nécessaire pour le connecter d'autres unités. Si c'est le cas, contacter le revendeur agréé ALPINE pour obtenir de l'assistance technique.
- S'assurer de connecter les câbles d'enceinte (-) à la borne d'enceinte (-). Ne jamais connecter les câbles d'enceinte du canal gauche et droit l'un à l'autre ou à la carrosserie du véhicule.

## IMPORTANT

Veillez inscrire le numéro de série de votre appareil dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous et conservez-le soigneusement. La plaquette portant le numéro de série se situe sur le dessous de l'appareil.

NUMÉRO DE SÉRIE: \_\_\_\_\_  
DATE D'INSTALLATION: \_\_\_\_\_  
INSTALLATEUR: \_\_\_\_\_  
LIEU D'ACHAT: \_\_\_\_\_

## Installation



### Attention

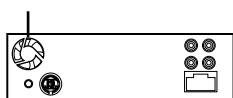
Si vous installez cet appareil dans votre voiture, ne retirez pas la façade amovible.

Si la façade est déposée en cours d'installation, vous risquez d'appuyer trop fort et de fausser la plaquette métallique qui la maintient en position.

### Attention

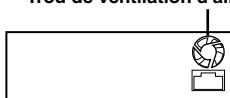
N'obstruez pas les orifices de ventilation ou de chauffage de l'appareil, ce qui générerait la circulation de l'air. En cas de blocage, la chaleur s'accumulerait dans l'appareil et pourrait causer un incendie.

Trou de ventilation d'air



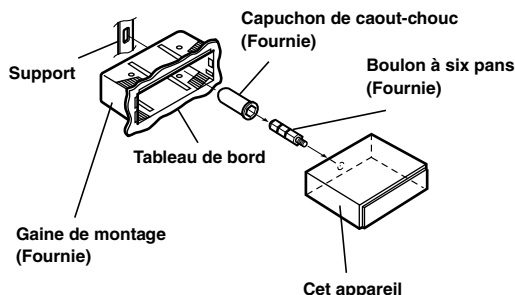
(Arrière du CDA-9812RX/  
CDA-9811R)

Trou de ventilation d'air



(Arrière du CDA-9813R/  
CDA-9815RB)

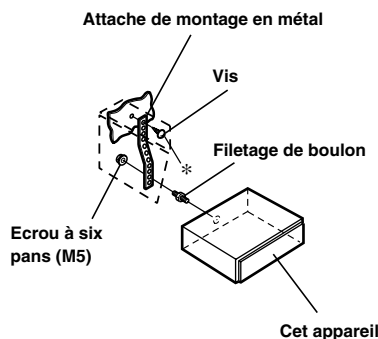
1



Enlevez l'attache de montage de l'appareil (voir "Dépose" à cette page).

Poussez l'attache de montage dans le tableau de bord.

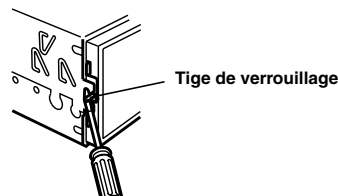
2



Si votre véhicule possède une applique, installez le long boulon à tête hexagonale sur le panneau arrière du CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R et placez le bouchon caoutchouté sur le boulon à tête hexagonale. Si le véhicule ne possède pas de support de montage, renforcez l'appareil principal avec une bande de montage métallique (non fournie). Raccordez tous les fils du CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R de la manière décrite dans la section "RACCORDEMENTS".

- Sur la vis \*, se procurer une vis appropriée à l'emplacement d'installation du châssis.

3

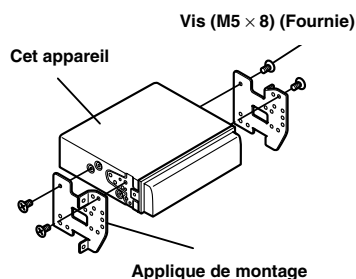
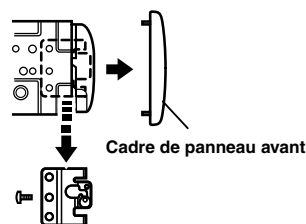


Glissez le CDA-9815RB/CDA-9813R/CDA-9812RX/CDA-9811R dans le tableau de bord. Quand l'appareil est installé, vérifiez que les goupilles de blocage sont parfaitement posées à la position abaissée. Ceci s'obtient en appuyant fermement sur l'appareil tout en abaissant la goupille de blocage à l'aide d'un petit tournevis. De cette façon, l'appareil sera convenablement verrouillé et il ne risquera pas de tomber accidentellement du tableau de bord. Installez enfin le panneau avant amovible.

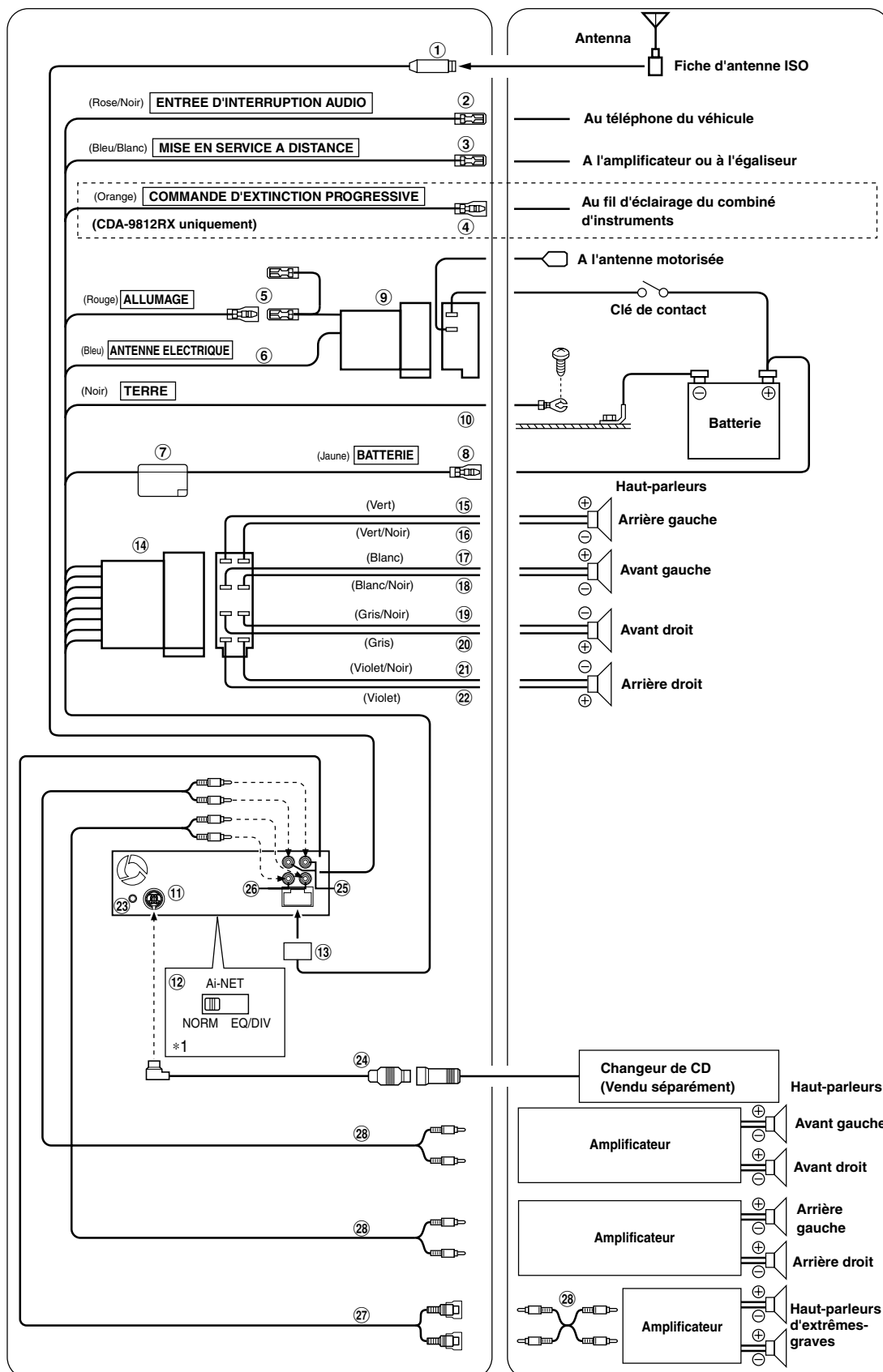
### Dépose

- 1 Déposer le panneau avant amovible.
- 2 Utiliser un petit tournevis (ou objet similaire) pour soulever les vis vers le haut (voir ill. au-dessus). Chaque fois qu'une vis est débloquée vers le haut, tirer légèrement sur l'appareil pour qu'il ne se rebloque pas avant de dévisser la vis suivante.
- 3 Extraire l'appareil, en le maintenant déverrouillé.

### <VOITURE JAPONAISE>



## Raccordements pour le CDA-9812RX/CDA-9811R

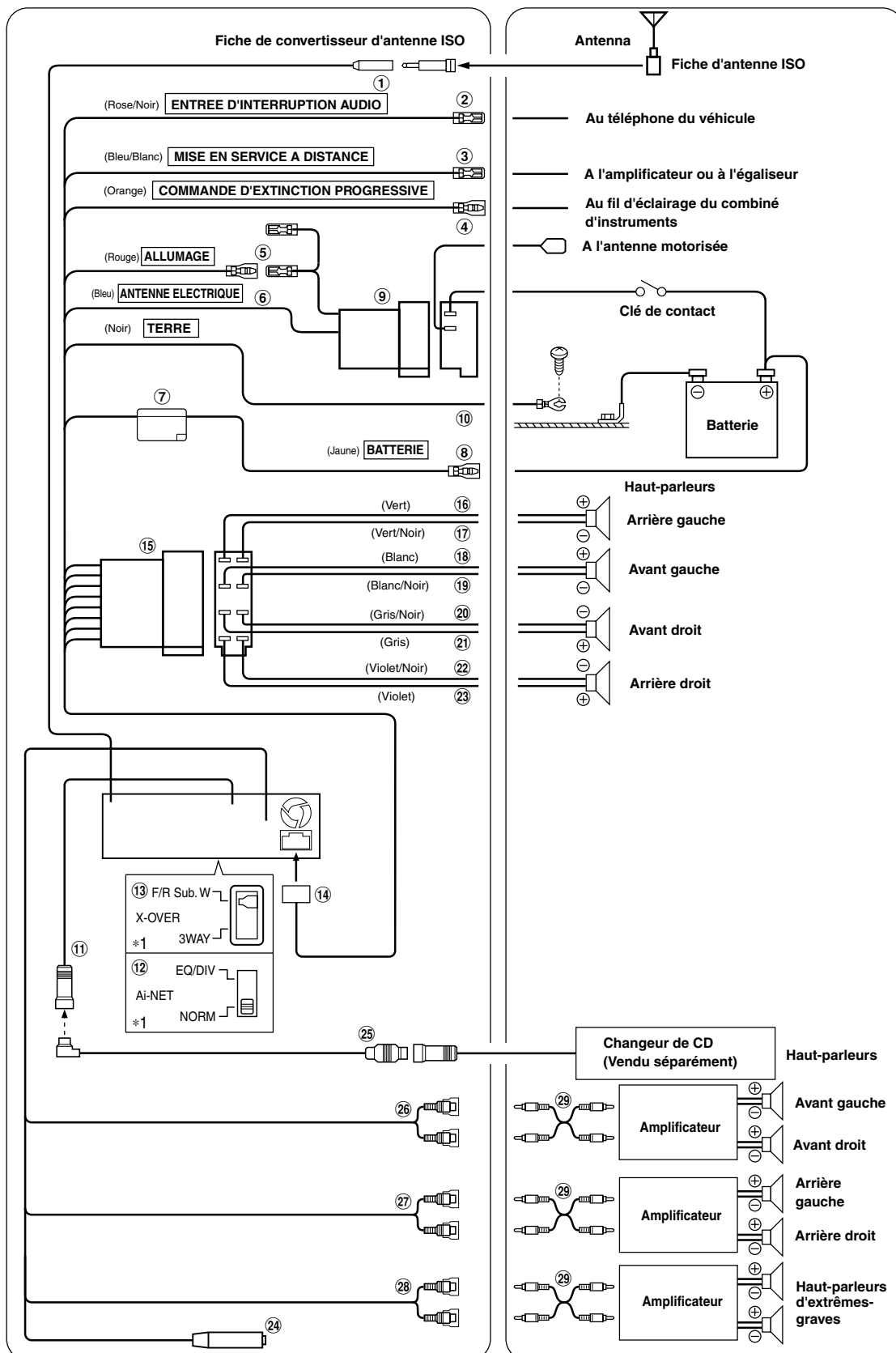


\*1 L'étiquette est apposée sur le dessous de l'appareil.

- ① **Prise d'antenne**
  - ② **Fil d'entrée d'interruption audio (Rose/Noir)**  
Connecter ce conducteur sur la sortie d'interface audio d'un téléphone cellulaire qui assure une mise à la masse quand un appel est reçu.
  - ③ **Fil de mise en service à distance (Bleu/Blanc)**  
Connecter ce fil au fil de mise en service à distance de votre amplificateur ou processeur de signal.
  - ④ **Fil de commande d'extinction progressive (Orange) (CDA-9812RX uniquement)**  
Ce fil peut être raccordé au fil d'éclairage du combiné d'instruments du véhicule. Cela permettra à la commande d'extinction progressive de baisser le rétroéclairage de l'appareil.
  - ⑤ **Fil d'alimentation commutée (Allumage) (Rouge)**  
Connecter ce fil à une borne ouverte sur la boîte à fusible du véhicule ou à une autre source d'énergie inutilisée qui fournit (+) 12V uniquement lorsque l'allumage fonctionne ou dans la position accessoire.
  - ⑥ **Fil d'antenne électrique (Bleu)**  
Connecter ce fil à la borne +B de l'antenne électrique, si applicable.
- *Ce fil doit uniquement être utilisé pour commander l'antenne électrique du véhicule. N'utilisez pas ce fil pour mettre sous tension un amplificateur ou un processeur de signal, etc.*
- ⑦ **Bobine d'arrêt avec porte-fusible (20A)**
  - ⑧ **Fil de batterie (Jaune)**  
Connecter ce fil à la borne positive (+) de la batterie du véhicule.
  - ⑨ **Connecteur d'alimentation ISO**
  - ⑩ **Fil de mise à la terre (Noir)**  
Connecter ce fil à une bonne masse du châssis sur le véhicule. S'assurer que la connexion est faite à un métal nu et solidement fixée en utilisant une vis de feuille métallique fournie.
  - ⑪ **Connecteur Ai-NET**  
Raccordez-le au connecteur de sortie ou d'entrée d'un autre produit (changeur CD, égaliseur, etc.) équipé d'Ai-NET.
  - ⑫ **Commutateur du système**  
Lors du raccordement d'un processeur à l'aide de la fonction Ai-NET, placez ce commutateur en position EQ/DIV.  
Lorsqu'aucun appareil n'est raccordé, laissez le commutateur en position NORM.
- *Veillez à couper l'alimentation de l'appareil avant de changer la position du commutateur.*
- ⑬ **Connecteur d'alimentation**
  - ⑭ **Connecteur ISO (Sortie de haut-parleur)**
  - ⑮ **Fil de sortie de haut-parleur arrière gauche (+) (Vert)**
  - ⑯ **Fil de sortie de haut-parleur arrière gauche (-) (Vert/Noir)**
  - ⑰ **Fil de sortie de haut-parleur avant gauche (+) (Blanc)**
  - ⑱ **Fil de sortie de haut-parleur avant gauche (-) (Blanc/Noir)**
  - ⑲ **Fil de sortie de haut-parleur avant droit (-) (Gris/Noir)**
  - ⑳ **Fil de sortie de haut-parleur avant droit (+) (Gris)**
  - ㉑ **Fil de sortie de haut-parleur arrière droit (-) (Violet/Noir)**
  - ㉒ **Fil de sortie de haut-parleur arrière droit (+) (Violet)**
  - ㉓ **Connecteur d'interface de télécommande**  
Au boîtier d'interface de télécommande.
  - ㉔ **Câble Ai-NET (fourni avec le changeur CD)**
  - ㉕ **Connecteurs RCA de sortie avant**  
RED (rouge) correspond au haut-parleur droit et WHITE (blanc) au haut-parleur gauche.
  - ㉖ **Connecteurs de sortie RCA Arrière**  
RED (rouge) correspond au haut-parleur droit et WHITE (blanc) au haut-parleur gauche.
  - ㉗ **Connecteurs de sortie RCA d'extrêmes graves**  
RED (rouge) correspond au haut-parleur droit et WHITE (blanc) au haut-parleur gauche.
  - ㉘ **Câble de rallonge RCA (vendu séparément)**

#### **Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio.**

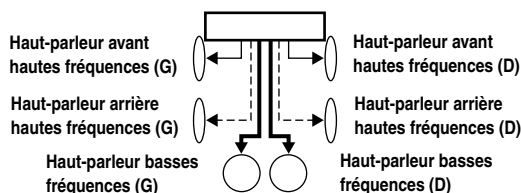
- Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm de distance du faisceau de câbles de la voiture.
- Eloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
- Raccordez le fil de terre à un point métallique apparent (enlevez la couche de peinture, de graisse ou de saleté si nécessaire) du châssis de la voiture.
- Si vous rajoutez un filtre antiparasites en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil. Contactez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les divers filtres antiparasites Alpine disponibles.
- Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.



- ① **Prise d'antenne**  
Connecter la fiche de convertisseur d'antenne ISO fournie.
  - ② **Fil d'entrée d'interruption audio (Rose/Noir)**  
Connecter ce conducteur sur la sortie d'interface audio d'un téléphone cellulaire qui assure une mise à la masse quand un appel est reçu.
  - ③ **Fil de mise en service à distance (Bleu/Blanc)**  
Connecter ce fil au fil de mise en service à distance de votre amplificateur ou processeur de signal.
  - ④ **Fil de commande d'extinction progressive (Orange)**  
Ce fil peut être raccordé au fil d'éclairage du combiné d'instruments du véhicule. Cela permettra à la commande d'extinction progressive de baisser le rétroéclairage de l'appareil.
  - ⑤ **Fil d'alimentation commutée (Allumage) (Rouge)**  
Connecter ce fil à une borne ouverte sur la boîte à fusible du véhicule ou à une autre source d'énergie inutilisée qui fournit (+) 12V uniquement lorsque l'allumage fonctionne ou dans la position accessoire.
  - ⑥ **Fil d'antenne électrique (Bleu)**  
Connecter ce fil à la borne +B de l'antenne électrique, si applicable.
- *Ce fil doit uniquement être utilisé pour commander l'antenne électrique du véhicule. N'utilisez pas ce fil pour mettre sous tension un amplificateur ou un processeur de signal, etc.*
- ⑦ **Bobine d'arrêt avec porte-fusible (20A)**
  - ⑧ **Fil de batterie (Jaune)**  
Connecter ce fil à la borne positive (+) de la batterie du véhicule.
  - ⑨ **Connecteur d'alimentation ISO**
  - ⑩ **Fil de mise à la terre (Noir)**  
Connecter ce fil à une bonne masse du châssis sur le véhicule. S'assurer que la connexion est faite à un métal nu et solidement fixée en utilisant une vis de feuille métallique fournie.
  - ⑪ **Connecteur Ai-NET**  
Raccordez-le au connecteur de sortie ou d'entrée d'un autre produit (changeur CD, égaliseur, etc.) équipé d'Ai-NET.
  - ⑫ **Commutateur du système**  
Lors du raccordement d'un processeur à l'aide de la fonction Ai-NET, placez ce commutateur en position EQ/DIV.  
Lorsqu'aucun appareil n'est raccordé, laissez le commutateur en position NORM.
- *Veillez à couper l'alimentation de l'appareil avant de changer la position du commutateur.*
- ⑬ **Réglage du commutateur 3WAY/2WAY**  
Réglez le commutateur 3way/2way selon votre système audio.
  - ⑭ **Connecteur d'alimentation**
  - ⑮ **Connecteur ISO (Sortie de haut-parleur)**
  - ⑯ **Fil de sortie de haut-parleur arrière gauche (+) (Vert)**
  - ⑰ **Fil de sortie de haut-parleur arrière gauche (-) (Vert/Noir)**
  - ⑱ **Fil de sortie de haut-parleur avant gauche (+) (Blanc)**
  - ⑲ **Fil de sortie de haut-parleur avant gauche (-) (Blanc/Noir)**
  - ⑳ **Fil de sortie de haut-parleur avant droit (-) (Gris/Noir)**
  - ㉑ **Fil de sortie de haut-parleur avant droit (+) (Gris)**
  - ㉒ **Fil de sortie de haut-parleur arrière droit (-) (Violet/Noir)**
  - ㉓ **Fil de sortie de haut-parleur arrière droit (+) (Violet)**
  - ㉔ **Connecteur d'interface de télécommande**  
Au boîtier d'interface de télécommande.
  - ㉕ **Câble Ai-NET (fourni avec le changeur CD)**
  - ㉖ **Connecteurs RCA de sortie avant**  
RED (rouge) correspond au haut-parleur droit et WHITE (blanc) au haut-parleur gauche.
  - ㉗ **Connecteurs de sortie RCA Arrière**  
RED (rouge) correspond au haut-parleur droit et WHITE (blanc) au haut-parleur gauche.
  - ㉘ **Connecteurs de sortie RCA d'extrêmes graves**  
RED (rouge) correspond au haut-parleur droit et WHITE (blanc) au haut-parleur gauche.
  - ㉙ **Câble de rallonge RCA (vendu séparément)**

La position du commutateur X-Over d'un système à deux voies dont la plage de fréquences est divisée entre les aigus pour l'avant/arrière et les graves pour le subwoofer.

#### Position du commutateur X-Over : F/R/Sub-W



Sortie de cet appareil :

————— Sortie avant

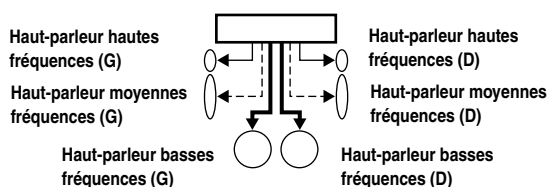
----- Sortie arrière

————— Sortie SUB-W

- Utilisez le cordon de sortie SUB-W pour raccorder l'appareil au haut-parleur basses fréquences.
- Vous pouvez utiliser l'amplificateur intégré pour les sorties avant et arrière.
- Vous ne pouvez pas régler la fonction FADER, lorsque l'appareil est réglé sur 3 WAY.

La position du commutateur X-Over d'un système à trois voies dont la plage de fréquences est divisée entre les aigus (Avant), les médiums (Arrière) et les graves (Subwoofer).

#### Position du commutateur X-Over : 3WAY



#### Pour éviter les bruits/interférences dans l'installation audio.

- Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm de distance du faisceau de câbles de la voiture.
- Eloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
- Raccordez le fil de terre à un point métallique apparent (enlevez la couche de peinture, de saleté ou de graisse si nécessaire) du châssis de la voiture.
- Si vous rajoutez un filtre antiparasites en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil.  
Contactez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les divers filtres antiparasites disponibles.
- Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

